



LE CENTRE DE RENOVATIONS
PAR EXCELLENCE

**LES ENTREPRISES
YVON L'HEUREUX
ENTREPRISE**

PEINTURES

C-I-L

155 BOUL. LAURIER
BELOEIL 467-3358

Pour vous mesdames

Vue d'ensemble d'une partie de l'équipement ultra-moderne du gymnase au Studio Femina, 289 rue Brunelle à Beloeil (voir annonce en page 15)

Les assemblées de Conseil de Mont St-Hilaire seront télévisées au Canal 9

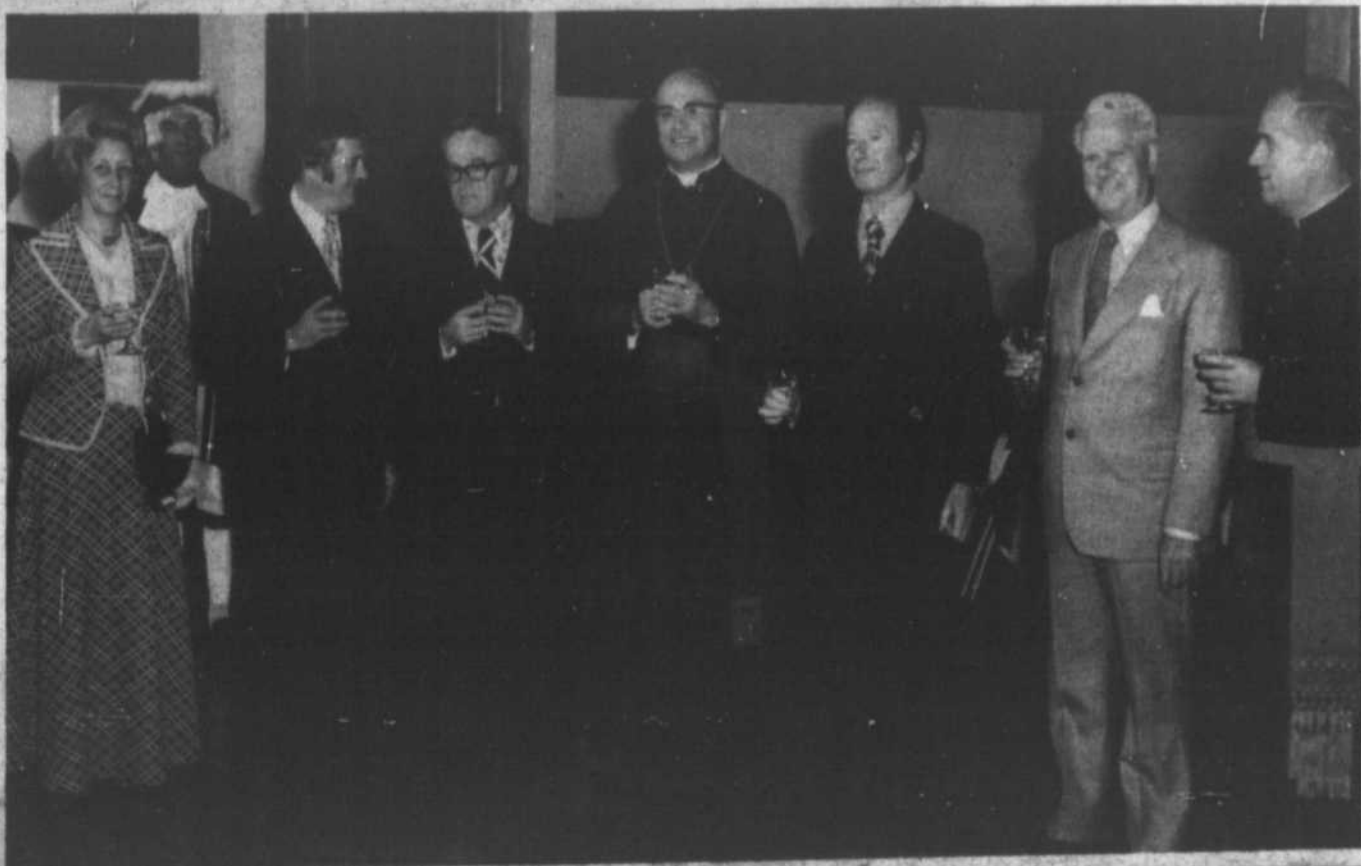
Cette localité de la Rive-Sud, située à quelque 20 milles au sud de Montréal, saura sans aucun doute inciter les citoyens à s'occuper davantage des affaires municipales de leur Ville.

A compter du 16 octobre prochain, les débats du Conseil municipal de la Ville de Mont St-Hilaire seront enregistrés sur ruban magnétoscopique et retransmis, sur le circuit fermé de TV de la région BHMO Canal 9 (Videotron Ltée) dont M. André Chagnon est Président. Il faut dire que ce réseau de T.V. pénètre déjà dans plus de 500 foyers de cette municipalité.

Cette initiative, réalisée en accord avec les autorités municipales et la Compagnie Videotron, qui exploite le Canal 9, BHMO, pour les Villes de Beloeil, St-Bruno, Mont St-Hilaire, McMasterville et Otterburn, constitue une 3ième expérience du genre au Canada, dans le domaine municipal.

Rappelons-nous que la Ville de Beloeil a été la première ville au Canada à tenter une telle expérience et ceci depuis plus de 2 ans déjà. Encore aujourd'hui la cote d'écoute lors des assemblées du Conseil est de plus de 75% des abonnés de cette ville. Rappelons également que la Ville de St-Bruno de Montarville diffuse ses assemblées du Conseil de Ville depuis 6 mois.

Félicitations à M. H. Charbonneau et son Conseil, pour cette heureuse initiative.



Aux fêtes du 200^e anniversaire de l'église St-Mathieu



Madame la Mairesse, M. Marcel Ostiguy, député provincial du comté de Rouville; M. le maire L.P. Vézina, Mgr. Sanschagrin, M. Yvon L'Heureux, député du comté de Chambly, M. le Chanoine Jules Girard.

Tentative de vol d'une automobile dans le stationnement de la C.I.L.

Cet incident s'est passé durant la nuit du 22 août dernier, lorsqu'un employé travaillant de nuit avait laissé son véhicule sur le terrain de stationnement de la Compagnie C.I.L.

C'est vers les 10.45 heures du matin qu'il constate que un ou des individus avaient tenté de faire démarrer son véhicule en coupant les fils de l'ignition.

Cette tentative de vol fut immédiatement rapportée au Service de la Police pour enquête.

Lundi le 26 septembre dernier, deux jeunes hommes demeurant à Beloeil, un âgé de 20 ans et l'autre de 25 ans, plaidaient coupable, devant le Juge Péroquin de la Cour des Sessions de la Paix de Sorel, à l'accusation d'avoir tenté de voler cette automobile. Ils furent sentencés comme suit: "Ils devront garder la paix pour une période d'une année et seront sous la surveillance d'un officier de probation".

Un autre jeune homme de 20 ans demeurant à Beloeil a, lui aussi, plaidé coupable à la même accusation devant le Juge Péroquin et il a été condamné à quinze (15) jours de prison. Dans ce dernier cas, l'accusé était déjà sur une sentence de garder la paix pour une période d'une année.

**PHARMACIE
D'ESCOMPTE**

Boul.
Laurier

**DISCOUNT
PHARMACY**

306 Boul. Laurier Place Beloeil
DOMINION
CENTER

467-0296

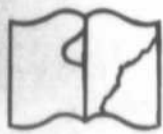
Gilles T. ORSALI Georges E. BRODEUR

des CHAMPS

355 BOUL LAURIER
VILLE MONT ST-HILAIRE

467-3304

PONTIAC
BUICK
des CHAMPS



**YVON
L'HEUREUX
CANDIDAT
LIBERAL
CANDIDATE**

YVON L'HEUREUX

*Nous a démontré
qu'il a:*

**L'EFFICACITE
LA COMPETENCE
ET L'EXPERIENCE**

*nécessaire pour nous
représenter à Ottawa*

**YVON L'HEUREUX
est le seul choix logique
qui s'impose
le 30 octobre prochain**

COMITES LOCAUX

Beloil — 467-7151
St. Bruno — 653-7566
St. Hubert — 676-1167
Chambly — 658-4566

COMITÉ CENTRAL COMMITTEE

166 Brunelle
Beloil
467-7944

COMITES LOCAUX

Boucherville — 655-7230
de 7 à 9:30 p.m.
Varenes — 652-9560
Verchères — 583-3396

**VOTONS
LIBERAL
VOTONS**

LET'S VOTE LIBERAL

LET'S VOTE YVON L'HEUREUX

YVON L'HEUREUX



L'Ass. des Parents et Amis des Scouts de Mont St-Hilaire

Conseil officiel pour 72-73.
Président: M. Raymond Dragon, Vice-Prés.: Mme Ghislaine Paquin, Secrét.: Mme Annette Bouvier, Trésorière: Mme Michelle Hébert, Directeurs: M. Jean Bauduin, Mme Mirielle Beauchemin, M. Jean-Paul Bouvier, Mme L. Rodrigue, M. Denis Smith, Aumônier: M. L'abbé Yvon Bonneau.

Soirée de fondation de la Jeune Chambre Bel-Air Inc.

Une invitation est lancée à la population de **Beloil, St-Hilaire et les environs** à venir se réjouir et danser avec nous lors de notre soirée de fondation. Venez en foule samedi soir le 14 octobre 1972 à 21 heures (9.00 p.m.) au Centre Civique Mont St-Hilaire. L'entrée est gratuite.

La Jeune Chambre Bel-Air, Inc.
Daniel Brassard, prés.

500 personnes accueillent Paul Foster à St-Liboire

M. Paul Foster, candidat libéral dans le comté de Saint-Hyacinthe, a été chaudement applaudi par plus de 500 personnes enthousiastes, lors de sa première assemblée publique de la présente campagne électorale, à Saint-Liboire, dimanche dernier.

Accompagné par l'Honorable Jean Marchand, Ministre de l'Expansion économique régionale, le jeune candidat a renouvelé l'assurance qu'il avait donnée depuis le début de sa campagne de s'occuper en priorité des affaires du comté.

"Je ne suis pas un étranger pour vous, dit-il. Je suis né et j'habite toujours à Mont Saint-Hilaire, une ville du comté de Saint-Hyacinthe et dans la présente campagne ce n'est pas mon prestige, mon orgueil et mes ambitions qui sont à la source de mon engagement politique. Je suis libéral depuis toujours, et j'entends le demeurer. C'est d'ailleurs, à ce titre, comme

un ami, un voisin, que j'entends vous représenter, et non pas comme un leader provincial. C'est mon comté, et mon comté d'abord que je veux servir, a-t-il déclaré à la foule enthousiaste.

Paul Foster a continué en ajoutant qu'il s'avait pertinemment bien que les besoins des citoyens du comté de Saint-Hyacinthe étaient très particuliers et qu'il était ridicule de parler de grands thèmes comme l'ordre et la justice à l'échelle nationale. Pour lui, un thème important dans le comté, la première priorité est la création d'emploi plus de 1.700 depuis deux ans. Son principal objectif est donc le développement régional: il y a aussi le développement agricole, la lutte à la pollution, en particulier de la rivière Yamaska et la Rivière Richelieu et leurs embranchements. Depuis la création du ministère fédérale de l'environnement, un des premiers dans le monde, le gouverne-

ment des agriculteurs peuvent en bénéficier au maximum.

A la suite de l'assemblée où il était aussi accompagné par MM. Comtois, député de Terrebonne, Marcel Roy, député de Laval et par les députés provinciaux Fernand Cornélius, de Saint-Hyacinthe et Marcel Ostiguy de Rouville, M. Foster a causé pendant plus d'une heure avec ses partisans qui lui ont posé de nombreuses questions et l'ont applaudi à plusieurs reprises.

M. Foster continue cette semaine la visite de son comté où il doit rencontrer plusieurs centaines de personnes en particulier dans des réunions de cuisines. Et dimanche prochain, il tiendra deux autres assemblées publiques: une à la Salle municipale de Saint-Barnabé-Sud à 11 h. en compagnie de M. Florian Côté, député de Richelieu et de M. André Ouellette, député de Papineau, et une autre au



ENSEMBLE

ment d'Ottawa possède un outil efficace qui saura, de concert avec le gouvernement provincial, ou seul au besoin, s'occuper de redresser cette situation intolérable.

Paul Foster a aussi abordé le thème de la sécurité des personnes âgées. Il est important, a-t-il dit, que les personnes âgées connaissent bien leurs droits. Depuis 1968, les pensions ont augmentées et depuis 1972, elles ont été ajustées à la hausse du coût de la vie. Il veut aussi se pencher sur le sort des personnes âgées de moins de 65 ans qui sont souvent sans revenus et sans travail. Il s'engage à se faire l'avocat de ces personnes afin de faire obtenir la pension de sécurité de vieillesse aux personnes entre 60 et 65 ans qui sont à leur retraite et qui trop souvent n'ont pour vivre que l'assistance sociale.

"Dans le domaine agricole, je sais que les citoyens, a-t-il dit, sont conscients du rôle du gouvernement d'Ottawa, mais il a pu constater que souvent ils ne connaissent pas ou ne comprennent pas suffisamment les législations ou les mesures d'assistance dont ils peuvent bénéficier." Il entend donc vulgariser et populariser ces mesures afin

Restaurant Le Château à 2h.30, à Marieville alors qu'il sera accompagné par l'Honorable Jean-Luc Pépin, Ministre de l'Industrie et du Commerce et M. André Ouellette.

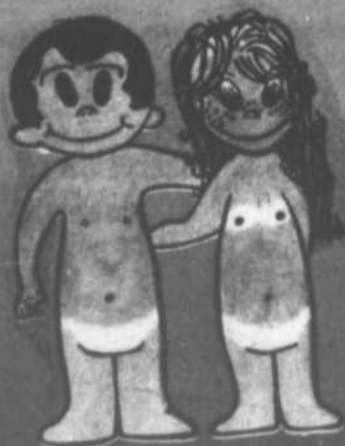
St. Mark's Card Party

St. Mark's Group of Anglican Church Women are holding a card party in the parish hall, 123 Longueuil Street, Longueuil, on Friday, October 13th, 1972 at 8:15 P.M. Tickets one dollar

Partie de cartes

Une partie de cartes est organisée par St. Mark's Longueuil Anglican Church Women, pour vendredi soir le 13 octobre à 8:15. Billets \$1.00, à 123 rue Longueuil, Longueuil. Bienvenue

**C'EST PAS
PAREIL...**



André Bar-B-Q

Service au
comptoir
Livraison
rapide &
GRATUITE

270
CHOQUETTE
BELOIL

467-1622



CLUB HERTEL
 1100 BOUL. DES CHEVALIERS, BELOEIL
 Via Boul. L'Heureux. 467-7171

BAR-SALON tous les jours de 4 hres à LA FERMETURE, avec salle pour réceptions, banquets, noces et réunions d'hommes d'affaires.

Repas spécial du jour: \$1.24.

Slogan: CHEZ NOUS! VOUS ÊTES CHEZ VOUS

As I see It

by Arlene Davies

Thanksgiving is the traditional time of taking stock, of stopping for a moment and giving thanks for the many blessings bestowed upon us in this land.

It is the New Year. The harvest of last year's thoughts and activities is in, and it is the time to plan new plans and dream new dreams.

Thanksgiving is a time of transition, for it comes shortly before winter's first icy blasts send us scurrying for piled coats and mittens. We begin to tidy our yards and homes and we begin our thinking as we brim full of good will in the blazing colour of our crisp fall air.

It is a time to give thanks.

For the bounteous crops, the breath-taking land, the blue sky, the invigorating climate.

For the relative security in which we all, rich and poor, live.

For our stimulating differences and our similarities.

For the hope, the faith and the love of the people of our land.

We give thanks.

A NOTE OF THANKS

The family of the late Bernadette Austin wish to express their thanks for the many kindnesses shown by friends, neighbours and relatives in the loss of wife, mother and grandmother on Sunday October 1.

OPINION

OPINION

OPINION

OPINION

Du lundi au vendredi à 10:30 h. a.m.

PIERRE OLIVIER discute avec vous

des sujets qui vous intéressent -

donnez votre opinion en

appelant 527-8777 CHRS

"La voix de la Rive-Sud".



Les administrateurs de la Caisse POP de St-Hilaire



1ère rangée: M. Jacques Messier, Philippe Lemieux, Jean-Noël Petit, Ronald Lauzon, Edmond Chagnon. 2e rangée: M. Claude Bernard, Norbert Ruest, Étienne Larose, Raymond Côté, Léonide Robert. N'apparaissent pas sur cette photo: Germain Lafrance et L. de G. Gélines.

1973

C'est parti
 chez
 Deschamps
 Auto ...
 ... et quel
 départ!

Tous se doivent de faire
 l'essai des toutes nouvelles
 Pontiac et Buick pour 1973....

...quelles
 voitures!



Century Gran Sport Colonnade Hardtop Coupe



355

Boul. Laurier

ville

Mont St-Hilaire

467-3304

Editorial

Des villes comme les autres

Au plan de l'administration municipale, de l'organisation des loisirs, de la protection civile, les villes que nous desservons tentent à la mesure de leurs moyens financiers et de l'apport du bénévolat d'atteindre au plus haut niveau de perfection.

Le citoyen vit dans un cadre qui lui est rendu agréable. Par contre, nous ignorons ou voulons ignorer que sous notre soleil se trament les mêmes bassesses que partout ailleurs dans le monde.

Nous ne sommes pas à l'abri du vol, du vandalisme, des crimes d'inceste, d'attentat à la pudeur, des pyromaniaques et de toute la kirielle de crimes divers fomentés par les plus bas instincts.

Ces crimes sont proportionnels à nos populations. Ils ne font pas les manchettes. Pourtant ils existent. Parmi ces crimes, la distribution et l'usage de la drogue n'est pas le moindre. Des réseaux existent. La compétence des forces de l'ordre locales se limite à la constatation après coup. La juridiction d'ordre provincial se confine également à des enquêtes sporadiques, limitées et conditionnées par le nombre restreint de ses effectifs.

Seul le menu fretin, trop bête pour faire mieux, se fait prendre. Les têtes dirigeantes pourtant connues, obtiennent une protection et un feu vert qui révoltent le citoyen. Les protestations contre une enquête publique sur le crime organisé en sont la preuve.

Dans l'espace de quinze jours, deux incendies ont détruit des hôtels-restaurants de Beloeil. L'imagination populaire va bon train. Des hypothèses s'échafaudent. Chacun tire ses propres conclusions. Nous voulons des enquêteurs plus que des constatations. Des réputations sont en jeu. Notre douce tranquillité en a pris un coup. Nous tenons à connaître les causes de ces incendies. Nous tenons à savoir beaucoup de choses, mais d'abord la vérité. Il appartient au citoyen d'être un délateur. Le rôle est répugnant nous l'admettons, chacun voulant faire et laisser-faire, mais si vous aimez vraiment votre ville, si nous voulons la sécurité de notre famille, sauvegarder notre joie de vivre dans un milieu exempt de toute pègre, il faut compter sur l'attention vigilante de tous. Autrement, avec les meilleures volontés et le meilleur corps policier, notre ville ne vaudra guère mieux que n'importe quel bas-fond de la métropole.

L. Beauregard

Le billet de Thérèse

Comment parler de catastrophes, de guerres, d'ennuis de toutes sortes quand le soleil est de la fête; quand c'est beau à ne pouvoir s'enfermer chez soi et que tout est rose de plaisir?

Les feuilles commencent à peine à se détacher, à danser dans l'air, pour vous offrir leur ballet annuel. Elles le font, discrètement, comme une entrée en scène; l'on réserve la troupe pour la fin du spectacle. Quand le rideau descendra sur ce que fut l'été, ce sera ce que beaucoup craignent mais que d'autres aiment: un hiver tout blanc.

Pour l'instant les arbres subissent l'attente de leur destin; ils en frémissent un peu — la brise se plaît à le leur dire — mais forcent encore notre admiration. Les gazons ont leurs petites pointes d'herbe qui ressemblent, si vous les regardez bien, à de petites lances, mais fines et douces aux pieds qui les foulent. Quelques feuilles mordorées les décorent; elles ont fini leur toute petite vie.

La température n'a aucune influence sur mon humeur. Je peux être d'une gaieté folle un jour de pluie — je l'aime quand elle est douce et fine — et triste par beau temps. Mais à l'approche de la saison froide, je ne

L'été des Indiens

puis m'empêcher d'apprécier au plus haut point ce bon soleil qui me chauffe la nuque et ce bleu du ciel qu'on dit méditerranéen.

La Nature est une mère qui nous parle et si chacun y prenait sa leçon, la misère serait moins grande; si de plus, l'on savait l'écouter, les âmes, les coeurs et les esprits ne connaîtraient pas la pourriture qui ronge actuellement notre civilisation. On ne peut pas aimer les beautés de notre terre, aimer aussi la musique et en même temps être méchant et corrompu. On ne peut pas habiller son âme de belles pensées; on ne peut pas loger à l'enseigne de la mélodie; on ne peut pas vivre ses jours dans la beauté et se sentir des coeurs de vampires...

Et tout ceci est affaire d'éducation... Tant que l'amour ne sera pas entré dans nos vies, qu'il n'en sera pas le phare qui éclaire, nous connaissons l'angoisse qui marque notre civilisation.

Ce n'est pas nouveau: les époques sont à l'image des vagues de la mer. Il existe de belles envolées et puis c'est la descente au fond de nos peines quand ce n'est pas au fond des enfers.

Ne pensons à rien... vivons le présent qui est une journée magnifique où le rêve rejoint la réalité.

Projet de mini-congrès régionaux

Verrons-nous en 1973, la tenue dans le diocèse de Saint-Jean, de mini-congrès régionaux pour les Conseils de Pastorale en paroisse? Cela semble bien probable si l'on se fie à l'enthousiasme qu'une telle proposition a soulevé, lors des quatre rencontres régionales de C.P.P. tenues ces jours derniers par l'équipe de Promotion des Conseils de Pastorale, composée de Pierre Provost, Laurent Doyon et l'abbé Georges Milot.

En fait, lors des rencontres régionales de janvier dernier, bon nombre de participants avaient émis le voeu d'avoir, en 1972-73 des "mini-congrès régionaux", ouverts à tous les membres des C.P.P. des régions concernées. Selon les quatre régions données ces congrès pourraient favoriser la participation et les échanges, tout en étant un stimulant pour les participants.

Poursuivant les expériences de rencontres régionales amorcées en 1971, l'équipe

de promotion a tenu du 25 septembre au 4 octobre, quatre séances de travail: à St-Constant, pour les zones B et C, à Chambly, pour les zones D et A, à Longueuil, pour la zone F et à Saint-Amable pour les zones E et H.

Pleinement d'accord

Tous d'accord pour la tenue de mini-congrès régionaux, les participants ont quand même hésité sur le choix d'une date (celles proposées allaient du 17 mars au 8 avril) et d'une journée précise. Suggestion fut faite que cette activité se réalise en une seule soirée puisque déjà le samedi ou le dimanche, on risquerait de n'avoir qu'un nombre limité de participants. D'ici le 15 décembre, chaque C.P.P. indiquera le nom de son délégué qui travaillera à la préparation du congrès et, vers la mi-janvier, la grande équipe de réalisation devrait se mettre en branle pour que tout soit prêt à la mi-mars, date possible où se tiendront les mini-congrès.

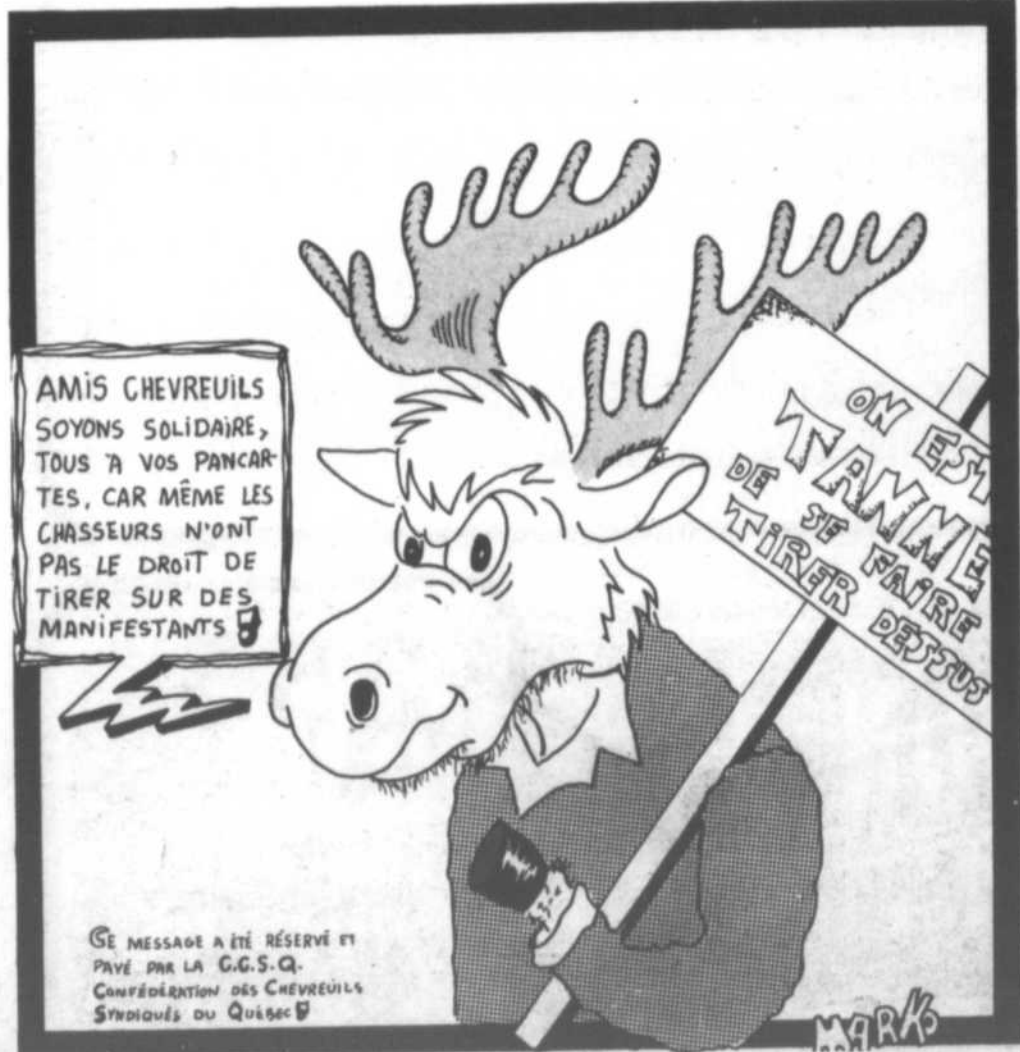
Les objectifs poursuivis

Au cours des quatre rencontres, dans chacune des régions, on s'est entendu sur des thèmes de discussion assez précis: ils concerneront la vie des C.P.P., les relations avec les autres mouvements paroissiaux, la recherche. Quant aux objectifs projetés ils ont été exposés clairement: intervenir de façon appropriée auprès de groupes particuliers: parents, jeunes, marginaux; se donner des moyens valables de fonctionnement; partager des expériences enrichissantes; favoriser des liens de solidarité entre membres de C.P.P. appartenant à une même Eglise.

Les participants

Tous les membres des C.P.P. des régions concernées qu'ils soient laïcs, religieux ou prêtres seront invités au mini-congrès. Il en sera ainsi pour toute personne intéressée à faire partie des Conseils existants ou désireuse de former un C.P.P. dans son

(Suite à la page 7)



CE MESSAGE A ÉTÉ RÉSERVÉ ET PAYÉ PAR LA G.G.S.Q. CONFÉDÉRATION DES CHEVREUILS SYNDIQUÉS DU QUÉBEC

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE TEL.: 467-1797.

Dr. L. De Poth M.V.

559 Calixa-Lavallée
BELOEIL

Près du Centre d'achats Montenach

Heures de bureau: soirs et samedi.

DR. LOUIS D. NICHOLS

Dental Surgeon Chirurgien Dentiste
375 Boul. Laurier,
Beloeil.

Tél.: 467-0843

Sur rendez-vous seulement.

Pierre Gadbois

B.A.L.L.

notaire et conseiller juridique

964, QUÉST ST-LAURENT
LONGUEUIL, P.Q.
TEL.: 670-4120

540, BOUL. CHOQUETTE
BELOEIL, P.Q.
TEL.: 467-9560

L'OEIL REGIONAL

Mercredi, 4 octobre 1972

Vol. 3 — No. 32

Hebdo Régional desservant:

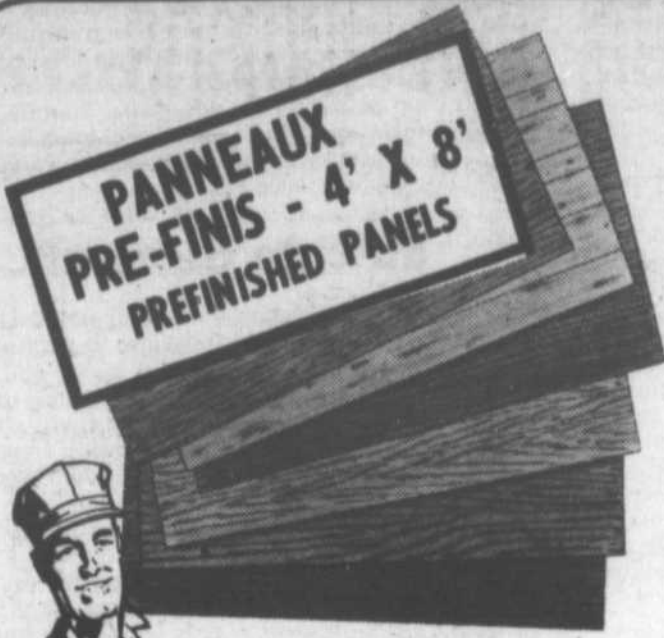
BELOEIL, MONT ST-HILAIRE, OTTERBURN, McMASTERVILLE, ST-BASILE-LE-GRAND, ST-JEAN-BAPTISTE, ST-MARC, ST-BRUNO, STE-JULIE & la région.

Tirage hebdomadaire: 15,350 EXEMPLAIRES!

Bureau:
411 Boul. Laurier
(Édifice Noël Girard Inc.)
Tél.: 467-1821.

GUY GILBERT: directeur-gérant
LUCIEN BEAUREGARD: chef de la rédaction
NORMAND GINGRAS:
CLAUDE GINGRAS: maquettiste
ROLAND LEFEBVRE: dessinateur maquettiste
SERGE VINCENT: chroniqueur
JEAN-MARC PHANEUF: caricaturiste

Imprimé sur les Presses Lithographiques du Québec, Lac Etchemin.



LAUAN

\$3.50

CHENE DORE
GOLDEN OAK

\$4.95

BOIS DE ROSE
ROSE WOOD

\$4.95

VIEUX CHENE
OLD OAK

\$4.95

TECK DORE
GOLDEN TEAK

\$4.95

CHENE ARGENTE
SILVER OAK

\$4.95

OR ANTIQUE
ANTIQUÉ GOLD

\$4.95

MENTHE
MINT

\$4.95

NOUVEAU - NEW

"LOG WALL"

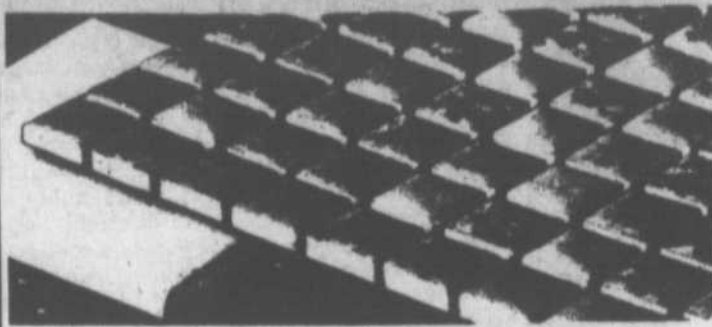
POUR DECORATION
DE MURS

FOR WALL
DECORATION

Hottes de cuisine à PRIX REDUITS
Kitchen Fans at REDUCED PRICES

Plans "DECO" plans

CHOIX DE 144 PLANS YOUR CHOICE 144 PLANS



TUILES CERAMIQUE
CERAMIC TILES

STYROFOAM 4' X 8'

1/2" \$1.05 7/8" \$1.75

1" \$1.95 1 1/2" \$2.95

2" \$3.90 ASPENITE

20 PANNEAUX ET PLUS
20 PANELS AND MORE **10%** DE MOINS
LESS

Panneaux
de bois
pressé

1/2 X 49 X 97

\$4.95

3/4 X 49 X 97

\$5.95

MARCAWA

1/4 **\$4.75**

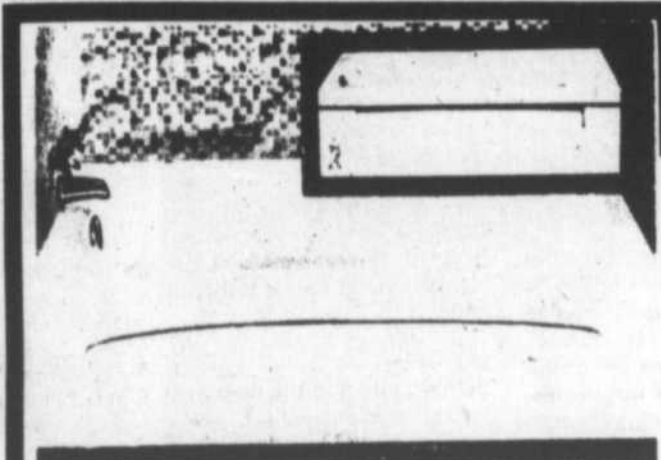
ASPENTE

1/4" X 4' X 8'

\$3.90

1/2" X 4' X 8'

\$6.50



BAINS
EVIERS
DOUCHES
ROBINETS



BATHS
SINKS
SHOWERS
TAPS

Tuyaux et raccords ABS Pipe fitting

Esc. - Disc.

20%

SUR - ON

Maintenant ouvert le vendredi soir
pour bois et matériaux de
construction **9 P.M.**

Now open Friday night for lumber
& building materials

GRAND CHOIX DE MOULURES PREFINIES

LARGE CHOICE OF PREFINISHED 'MOULDINGS



LES ENTREPRISES

YVON L'HEUREUX

- CENTRE DE RENOVATION
- RENOVATION CENTER
- BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- BUILDING MATERIALS

155 Laurier

BELOEIL

467-3358



entre deux Saints

LE TEMPS D'UNE PAUSE

En consultant la liste préliminaire des électeurs dans la rue que j'habite je suis impressionné par les hautes fonctions que certains de mes voisins commandent et j'imagine que chaque section urbaine rivalise avec sa voisine à titre de dortoir d'une élite professionnelle.

Imaginez ma surprise en constatant la présence d'un annonceur et d'un journaliste. On ne saurait être mieux parvenu et si ce n'était d'une certaine pudeur je partirais à la chasse aux autographes.

Les frissons d'orgueil et de peur voisins du trac qui accompagne le premier véhiculage de vos pensées sont depuis longtemps disparus. Je sais que le dossier du psychiatre est complet et que le lecteur cherche le compliment ou l'injure à défaut de littérature. Cette constatation étant faite, le temps d'ouvrir une fenêtre sur le monde extérieur, je m'empresse de retourner à mon petit monde intérieur, le seul qui ne m'impressionne aucunement.

Je constate que certains chroniqueurs sportifs en ont pris pour leur rhume, particulièrement ceux qui sont tombés à bras raccourcis sur nos vedettes de l'équipe Canada. Pourtant je les admire parce qu'ils ont eu le courage de dire ce qu'ils avaient vu et de livrer au public leurs impressions sachant qu'ils avaient tout à perdre et à peu près rien à gagner. Pourtant, le travail d'un journaliste c'est exactement d'agir comme ils l'ont fait. Si leur gagne pain est un jeu, au moins ils ont la conscience tranquille, n'en déplaise à M. Serge Savard.

Depuis quelques semaines à l'écran du Canal 2, l'émission "Appelez-moi Lise" mérite de retenir l'attention. L'animatrice est sympathique, ses questions sont pertinentes, souvent savoureuses et l'heure s'écoule trop rapidement. Mais je me demande ce que vient faire Jacques Fauteux. Si le directeur de l'émission a voulu copier Johnny Carson, il aurait fallu aller jusqu'au bout et donner à Lise un McMahon bourrés de répliques susceptibles de la mettre en boîte de temps à autre. Sans se subtiliser à la vedette, le rôle du "straight man" est de première importance. J'imagine que les autres des textes et la vedette elle-même voudront avec l'expérience partager les répliques afin de compenser auprès du téléspectateur pour les invités peu bavard. Une émission cédulée de 23 à 24 heures ne doit jamais se prendre trop au sérieux; ne fut-ce que pour un petit quart-d'heure. Les références aux costumes du chef d'orchestre sont de trop. "Doc" Severinsen du Johnny Carson Show est un mâle.

LA MORT DE 300 VOYAGEURS.

Baisse des impôts, abolition des taxes sur les matériaux de construction, oui, M. Wagner est parti en guerre avec les mêmes promesses que le parti le plus dépourvu au Québec lance à tous les quatre ans.

Ensemble nous dit M. Trudeau nous nous atteindrons à la société juste. M. Lewis épluche les états financiers des grosses corporations de même que M. René Lévesque, mais ce dernier n'est pas en période électorale. M. Caouette battra

son record de 26 députés des années 62 nous annonce-t-il. En définitive tout le monde est heureux, chacun des partis est assuré de la victoire, donc je ne vois pas pourquoi ils auraient besoin de nous autres, ils s'arrangent si bien ensemble.

Les candidats de comté commencent à réagir. Chacun est dans l'attente du gros ministre dans son territoire pour donner le coup de grâce à son adversaire. Tout ira bien dans Chambly à moins que Marchand décide de nous visiter. Ce serait suffisant pour m'écoëurer. J'espère qu'au moins vous l'aimez tous. Tout le monde a besoin d'amour.

Salade du chef

J'estime que politiquement au moins trois cents candidats vont mourir au scrutin, ce qui explique le titre du précédent article.

Quand le chroniqueur constate en faisant son auto-critique son style devient nébuleux c'est que la confusion et les contradictions des politiciens délaissent sur lui. Donc, abandonnant ce sujet délicat et anti-plat, passons aux choses plus intéressantes... et moins payantes.

Les Expos m'ont fait mentir. J'avais avec un grand optimisme prévu une troisième position au classement de fin de saison. Alors que les adversaires alignaient des joueurs des ligues trois A pour éprouver leurs qualités, nous avons quand même réussi avec nos joueurs réguliers à nous faire battre jusqu'à la dernière partie. Les additions de Foli, Singleton et Jorgensen n'ont pas amélioré la fiche de l'an dernier. On donnera comme excuse que les parties étaient plus serrées, d'accord, mais nous les avons perdus quand même. Les Expos, piétinent. En dépit des louanges des messieurs Roy et Doucet, Tim Foli n'a pas été un cadeau pour l'équipe. Je préfère la stabilité d'un Rich Hacker à la dépression nerveuse de Tim Foli. Qu'il se fasse soigner et le meilleur médicament serait un retour de quelques temps dans les mines. Espérons que les commentateurs Roy et Doucet reviennent en meilleure forme l'an prochain. Les concours du chiffre de l'assurance, les devinettes du réalisateur et le compte rendu de leurs parties de golf étaient plus excitantes que le compte-rendu des joutes. Pour un peu "pep" il fallait écouter parfois Dave Van Horne. Quand la partie n'est pas télévisée je veux savoir ce qui se passe au marbre. Il y a tellement de verbiage inutile que la plupart du temps j'ignore qui des deux est supposé décrire le jeu. Quand une chronique devient "mémère" c'est ennuyant pour le lecteur. Il en est de même pour la description d'une joute. Écoutons ensemble le compte rendu des finales américaines. Nous en tirerons peut-être quelque chose de valable. Remarquez que la critique ne s'adresse qu'à deux qui valent la peine d'être critiqués. Les autres, nous les ignorons totalement.

Qu'est-il resté de l'expérience Vidéo-Vision? Rien à l'affiche tout au cours de la semaine passée. Le projet est-il abandonné complètement? J'imagine que les réalisateurs et les commentateurs en avaient plein le dos de se coucher à trois heures du matin sans rémunération, juste pour la grandeur de la station. Mais ça, tout le monde le savait avant de commencer. Les moines cloîtrés n'en font plus autant. Et pourtant, leur patron, c'est le Créateur, le vrai, le seul et unique.

Pendant que j'y pense pourquoi les Cercles de Fermiers qui aiment l'artisanat ne tricoteront-ils pas au cours de l'hiver, des petits chandails pour les cœurs qui frissonnent?

Cette semaine un client s'est présenté chez mon employeur pour acheter un appareil de télévision portatif au coût de \$177.00 dollars prix du grossiste. Il a acquitté sa facture avec un chèque de prestation d'assurance-chômage au montant de \$154.00 dollars la différence au comptant. J'ai eu un haut-le-cœur.

J'ai pris note des salaires de \$100.00 dollars payés pour faire une enquête sur les riverains, à savoir qui utilisait le Richelieu et qui ne l'utilisait pas et pourquoi. Le résultat de l'enquête m'a fait un autre pli sur la bédaine. Ceci dans le cadre des initiatives locales. Des millions dépensés pour des imbécilités et des millions versés à des chômeurs volontaires. J'ai commencé à payer l'assurance-chômage, quand elle a été inventée et jamais je n'en ai retiré un sous. Vous me croyez chanceux? Quand j'offrais des emplois il y a quinze ans à soixante dollars par semaine les gars faisaient plus sur l'assurance-chômage et refusaient de travailler. J'ai travaillé avec des fièvres de cheval pour que mon employeur ne souffre pas de mon absence et des milliers d'autres ont fait comme moi mais nous sommes des concombres. Cette race va disparaître dans quelques années, nous commençons à nous faire vieux. Préparez-vous chers employeurs à doubler vos affectés.

(Suite à la page 7)

Nommé au Conseil d'administration de la Soc. Can. du Cancer



M. Claude Lorange, Surintendant et Directeur du Marketing et des Relations Publiques de la Banque Canadienne Nationale a été nommé au Conseil d'Administration de la Division du Québec de la Société Canadienne du Cancer.

Le Centre de Décoration Beloeil Enrg.

Beloeil Decorative Center Reg'd

320 DE ROUVILLE, BELOEIL, TEL. 467-2711

**Pensez
Décoration**

Pensez Tapisserie

LE PLUS VASTE CHOIX A VOTRE DISPOSITION
SERVICE RAPIDE

**Decorating?
Think Wallpaper!**

THE BEST SELECTION OF WALLPAPER
AVAILABLE AT YOUR DISPOSAL

PEINTURES

**BENJAMIN MOORE
PAINTS**

ENCADREMENTS
SPECIALITES:
SCULPTES A LA MAIN
MONTAGE ET BLOCAGE
DE PETITS POINTS

FRAMING
OUR SPECIALTY
HAND CARVED FRAMERS
NEEDLE POINT
FRAMING

**Ecole de Conduite
METRO Inc.**

STATION METRO
LONGUEUIL

METRO
DRIVING
SCHOOL

COURS COMPLET

6 heures de pratique | cours spécialisé
8 heures de théorie | 25 heures théorie

PRIX SPECIAL POUR ETUDIANTS

leçons de perfectionnement

679-5470

1st Otterburn SCOUTING NEWS

ADDITIONAL LEADERS REQUIRED:

Scouts and Cubs have boys who want to join. Our leaders can only accommodate ten boys each and to accept any additional boys, new leaders are required:

NO PREVIOUS TRAINING NECESSARY.

All on the job training. Many opportunities for outdoor activities and visits to other District Jamborees.

You can help the community by helping the boys. CALL Wes Jones, 467-2640; Barry Gemmel, 467-2007; Bernie Bradner, 467-9425.

A large number turned out for the telephone book delivery held on Labour Day weekend. Money earned goes to Scouts and Cubs activities. Many thanks to all the boys and their dads for a job well done.

Coming up soon is the "Fall Cleanup" on the Mountain. Scouts and Cubs spend a full day collecting garbage on Mont. St. Hilaire. A big task awaiting our hard working and willing boys.

Also coming up, the "Father and Son" Banquet in early November. A definite date will be published soon. This event is for all Scouts, Cubs and their fathers. Let us have a big turnout.

A Group Committee meeting was held at the Legion Hall, Otterburn on October 1st at 7.00 p.m. Activities for the new season were discussed. Reports were submitted by Committee Chairmen and the next meeting was called for November 12th at 7.30 p.m. The meeting adjourned at 10.00 p.m.

Un grand nombre de garçons désire faire partie des Scouts et des Louveteaux. Chaque Chef de Groupe peut accommoder dix garçons, pour pouvoir en accepter davantage, de nouveaux Chefs sont requis.

AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE.

Un travail intéressant, des opportunités multiples pour activités en plein-air. Rendez service à votre Communauté tout en aidant les jeunes. APPELEZ Wes Jones, 467-2640, Barry Gemmel, 467-2007; Bernie Bradner, 467-9425.

La distribution des annuaires de téléphone le 2 septem-

bre a été un grand succès. L'argent gagné servira aux activités des Scouts et des Louveteaux. Merci bien sincère à nos jeunes et leurs pères.

A venir bientôt le "Nettoyage d'Automne" de la Montagne. Nos Scouts et Louveteaux passent une journée entière à ramasser les vidanges sur le Mont St-Hilaire. Une grande tâche pour nos vaillants jeunes volontaires.

Aussi à venir le Banquet "Père et Fils" en novembre. La date exacte sera publiée bientôt. Ce Banquet est pour tous les Scouts, Louveteaux et leurs pères. Encouragez vos fils, venez en grand nombre.

Le Comité s'est réuni à la Légion Canadienne d'Otterburn le 1er octobre à 7.00 heures p.m. Les activités pour cette nouvelle saison ont été discutées. Des rapports ont été présentés et la séance a été levée à 10.00 heures p.m. Prochaine réunion le 12 novembre à 7.30 heures p.m.



Projet...

milieu. Il y aura, en plus, quelques invités de l'extérieur, selon les décisions prises par chacune des régions.

Le congrès paroissial de Saint-Constant

Au cours des rencontres, quelques-uns des membres qui ont assuré la réalisation du congrès paroissial de Saint-Constant en mai dernier sont venus partager leurs expériences avec les participants. Ce qui a semblé infuser en chacun une bonne dose d'enthousiasme.

Léo Foster.

Entre Deux...

tifs. Les gnochons disparaissent à vue d'œil. Il est tout de même malheureux que nous connaissions avec une conscience. Aujourd'hui parmi ceux qui ont réussi à la faire taire, nous comptons le plus grand nombre de sénateur et de juges à la retraite. Au sortir du collège, si j'avais voulu aimer et servir sous Duplessis, aujourd'hui je n'écrirais pas pour l'Œil Régional. Je serais un citoyen honoré et respecté dont les petits députés du quartier viendraient chercher l'appui. En vieillissant, on s'aperçoit que les convictions, l'honnêteté ça ne mène qu'au travail de la bête de somme. Être bien dans sa peau, heureux avec sa conscience? Je laisse cela aux curés. Pour ceux qui n'ont pas et n'ont jamais eu de conscience.



Cette photo fut prise lors du lancement de la campagne de la Fédération des Œuvres, Campagne "72", section Belœil—St-Hilaire, Otterburn Park et McMasterville, sous la présidence de Monseigneur Albert Sanschagrin, o.m.i.—évêque de St-Hyacinthe. De gauche à droite, apparaissent: M. Jean Gauthier, président de la paroisse Ste-Maria-Goretti, Mme Gisèle Laporte, responsable de la Paroisse du Sacré-Coeur de McMasterville, Monseigneur l'Abbé Albert Sanschagrin, évêque de St-Hyacinthe, Mme Mariette La Hava, responsable du centre Professionnel, Industriel et Commercial, M. le Juge Paul-Aimé Pélouquin, président général de la Campagne "72", M. Bernard Vincent, trésorier de la Fédération des Œuvres.

LE CONSEIL DE VILLE DE MONT ST-HILAIRE

SERA LA 3e VILLE
AU CANADA A TELEVISER
SES ASSEMBLÉES DE CONSEIL DE VILLE

MARDI 17 OCTOBRE 8 HRES P.M.
AU CANAL 9 BHMO T.V.

RETRANSMISSION DE L'ASSEMBLÉE DU 16 OCT.

ROGER HEBERT



WILLIAM ASHFIELD



GASTON NADEAU



MAURICE CARDINAL



LAURENT HAMEL



ROGER ARCHAMBAULT



Félicitation de la part de la population et du



M. HONORIUS CHARBONNEAU
MAIRE

pour cette initiative du conseil

Local Hockey: good season tickets still available

MONTREAL DIVISION

Boucherville
Joliette
St-Hyacinthe
St-Michel

RICHELIEU DIVISION

Beloeil
Brossard
Chambly
Châteauguay
Cowansville
Iberville
Valleyfield

Teams from both divisions will each play a grand total of 40 games, each team visiting his opponents twice and receiving them twice at home. Merger of these two former rival Leagues should bring about accrued interest in the coming season and may see the birth of new rivalries.

Il y a encore de bons billets disponibles pour le hockey local

SECTION MONTRÉAL

Boucherville
Joliette
St-Hyacinthe
St-Michel

SECTION RICHELIEU

Beloeil
Brossard
Chambly
Châteauguay
Cowansville
Iberville
Valleyfield

Les clubs des 2 sections se rencontreront chacun 4 fois au cours de la saison, chaque club visitant l'autre 2 fois et le recevant 2 fois pour un total de 40 parties. Cette fusion de deux anciennes Liges rivales ne manquera pas de créer de nouvelles rivalités et de susciter un intérêt accru pour les parties à venir.

Un concours de précision est organisé cette année entre chacune des périodes et grâce à la courtoisie du Centre d'Achats Montenach, des prix en argent seront remis aux différents gagnants. Une innovation qui saura plaire.

Il y a encore de bons billets de saison disponibles et vous pouvez en obtenir très facilement en communiquant avec l'un des Directeurs du club:

Pierre Ledoux, Prés. 467-2780.
Roger Béland, v.-p. 467-9334
Aimé Bouchard, trés. 467-7719
Claude Durocher, v.-p. 467-2420
André Michon, sec. 467-7422
ou au magasin
Dejordy Sports 467-0051

Province de Québec,
District de Richelieu,
Cour provinciale no. 12451.

Magella Boisvert demandeur vs Normand Hudon défendeur. Le 21 octobre 1972 à 11 heures de l'avant-midi à la Place d'entreposage du gardien au garage BP, 985 Montée des Trentes à Beloeil, district de Richelieu, seront vendus par autorité de justice les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 automobile Dodge Monaco 1967 no. de licence 503-747. Conditions: argent comptant.

A. COURNOYER H.C.S.
Tél.: 467-3421
Beloeil, 6 octobre 1972.

Province of Quebec,
Richelieu District,
Provincial Court no. 12451.

Magella Boisvert plaintiff vs defendant Normand Hudon. On October 21st 1972 at 11 a.m. at the guardian's storage place, BP Garage, 985 Montée des Trentes in Beloeil, Richelieu district, will be sold all goods seized in this case such as: 1 car Dodge Monaco 1967 licence no. 503-747.

Conditions: cash.
A. COURNOYER H.C.S.
Tel.: 467-3421
Beloeil, October 6th. 1972.

Beloeil, another game is on tap for next Thursday evening October 12th with "Les Seigneurs de Boucherville" providing the opposition. The next local game is scheduled for October 22nd only when Valleyfield Nationals will be in town to meet our Tigers.

A skill contest has been organized this season and will take place between each period and the winners will be awarded cash prizes. This contest is sponsored by the Montenach Shopping Center. Little improvements that make local games even more enjoyable.

Good season tickets are still available. Simply dial one of the following numbers and our Directors will be pleased to reserve your tickets:

Pierre Ledoux, Prés. 467-2780
Roger Béland, v.-p. 467-9334
Aimé Bouchard, trés. 467-7719
Claude Durocher, v.-p. 467-2420
André Michon, sec. 467-7422
Dejordy Sports, 467-0051

Le Rallye Rive-Sud subventionne dix huit projets

Le Rallye Rive-Sud n'a rapporté que la somme de \$71,792.87, contrairement au montant de \$150,000. que l'on avait prévu amasser en vue de subventionner des projets de développement à dimension communautaire et sociale dans le Tiers-Monde et au Canada.

L'une des principales raisons invoquées à la suite de ce mini succès est la remise du Rallye au 27 mai soit un mois plus tard que la date préalablement fixée. On sait tout le brouhaha qui existe à la fin de mai dans toutes les écoles, ce qui n'a pas favorisé la cueillette des argents qui ne s'est terminée qu'en septembre.

La seconde raison est que les commanditaires ont été, et de beaucoup moins généreux financièrement que par les années passées. Ainsi, on relève plusieurs cas où nombre de jeunes ont marché pour un 1/2 sou du mille!

DIX-HUIT PROJETS SERONT SUBVENTIONNÉS

Que les argents soient employés pour des projets du Tiers-Monde ou pour des projets canadiens, il est intéressant de noter que les sommes à utiliser ne passent pas par les gouvernements des pays bénéficiaires. Les responsables des projets locaux sont des gens du pays qui favorisent d'abord les plus nécessiteux.

Les montants d'argent distribués varient de \$1,000. à \$10,000. Un bon nombre d'entre eux sont attribués pour des projets concernant les jeunes tels: l'Oeuvre Missionnaire des Enfants (\$6,000. pour le Malawi et la Bolivie), les Jeunes du Monde (\$6,083.55 pour l'Afrique du Sud, le Dahomey), l'UNICEF (\$4,000.00 pour le Paraguay et la Thaïlande). Une somme de \$10,899.47 est remise à l'Office du Développement-Paix pour un projet qu'elle patronne en Afrique. Par ailleurs, l'Office Catholique Canadien pour le Développement et la Paix recevra lui aussi \$10,072.81, montant qui servira principalement au Honduras et en Haïti. D'autres montants ont

été distribués au Service Universitaire Canadien Outre-Mer (\$8,972.00), et à OXFAM - CANADA (\$6,500.)

NOS ARGENTS SONT-ILS BIEN UTILISÉS?

Nous pouvons avoir la certitude que les argents que nous distribuons sont bien employés. L'année dernière, un prêtre canadien a parcouru - avec la collaboration de SUCO - les pays en voie de développement où nous avons subventionné des projets. Il a constaté sur place tous les bienfaits apportés aux populations et aux individus à cause des projets que nous avons sélectionnés.

UNE FORMULE NOUVELLE?

Un autre Rallye a pris fin qui a rapporté financièrement beaucoup moins qu'espéré. Certes la population est mieux éduquée. Mais s'est-on déjà habitué à une telle formule? Que faire pour continuer d'éduquer les diocésains à la misère et aux problèmes de développement des autres?

Voilà autant de questions que se posent les responsables du Service Mission - Développement - Paix du diocèse de St-Jean. Des questions auxquelles on apportera des réponses précises d'ici les prochains mois.

Léo Foster

Lion's Club of Beloeil

Le Club Lion de Beloeil



Sur la photo ci-dessus apparaît une équipe de balle-molle du Foyer Savoy, commanditée par le Club Lion's de Beloeil. Toutes les parties se sont disputées à Saint-Hilaire même. C'était une autre des nombreuses initiatives du Club Lion's.

A slo-pitch ball team from Foyer Savoy shown above were sponsored by the Lion's Club of Beloeil. All games were played on their home grounds. Another Lion's Club project.

Club de Curling

BEL-AIRE

Curling Club

111 rue Martel St-Hilaire

La saison débute le 12 oct.

Season starts Oct. 12th.

TOURNOI

BONSPIELD

Apple Valley mixed invitational

Du 19 au 28 octobre

October 19th thru 28th

Les compétitions du Club débiteront le 30 octobre.

Club competition commencing October 30th.

Plaisir et sport pour toute la famille - dames, hommes, mixte et juniors.

Fun and sport for the whole family - ladies, men, mixed and juniors.

Des abonnements sont disponibles.

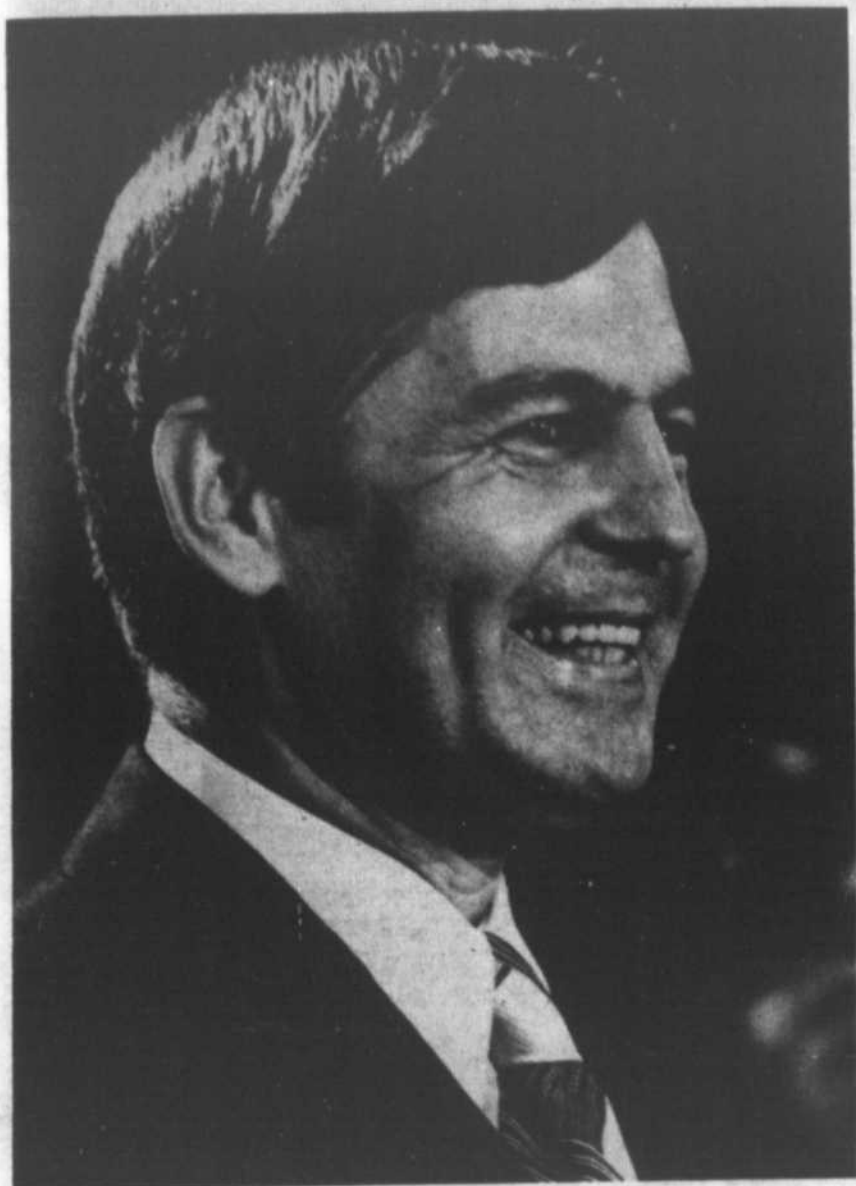
Membership available.

Pour autres renseignements sur les activités du Club, venez nous rencontrer ou téléphonez —

For information on all activities, drop in or telephone —

BEL-AIRE CURLING CLUB
111 rue Martel,
St-Hilaire, Qué.
Téléphone: 467-7344
Bonspiel

BEL-AIRE CURLING CLUB
111 Martel Street,
St. Hilaire, Que.
Telephone: 467-7344



POUR DES SOLUTIONS JUSTES À NOS VRAIS PROBLÈMES

Claude Wagner depuis le début de ses activités politiques, a toujours travaillé énergiquement pour améliorer le sort de ses concitoyens.

En choisissant un homme de la trempe de Claude Wagner, dans le comté de Saint-Hyacinthe, nous nous assurons les services d'un député dynamique, expérimenté et près du peuple.

Claude Wagner saura défendre nos intérêts et trouver les solutions les plus avantageuses pour notre population.



Dans le comté de Saint-Hyacinthe

CLAUDE WAGNER

Annonce publiée et payée par l'Organisation du Parti Progressiste-Conservateur du comté de Saint-Hyacinthe, 435, rue Mandor, Saint-Hyacinthe.

Les Louveteaux de Mt-St-Hilaire

Voici la Meute de Louveteaux de Mont St-Hilaire pour 72-73. Cette meute sera dirigée par: Mlle Chantal Cormier: 467-4176 et par M. Pierre Paquin: 467-0372.

Les parents et Amis des Scouts souhaitent une année intéressante et fructueuse à ce mouvement merveilleux!

Guy Beauchemin
Jocelyn Beaudry
Daniel Boissel
Christian Bolduc
Richard Boucher
Eric Boyte
Michel Chevrier
Jean Chicoine
Thierry Daloz
François Deschênes
Serge Dragon

Pierre Drysdale
Robert Dubé Jr.
José Dulude
Yves Hamel
Michel Handfield
Patrick Handfield
Pierre Huard
Stéphane Huneault
Sylvain Larose
Sylvain Mailhot
Christian Malo

Alain McBrearty
Garry-Guy Morneau
Nicolas Paquin
Sylvain Pinsonneault
Francis Polan
Daniel Robert
Luc Rousseau
Eric Smith
Richard Tessier
Edmond Zauner
Jérôme Tessier



RAOUL BARRÉ: UN PIONNIER DU DESSIN ANIMÉ - Saviez-vous que le peintre montréalais Raoul Barré est un des pionniers du dessin animé? Né à Montréal le 7 avril 1872 il se perfectionna à l'École des Beaux-Arts de Paris ainsi qu'à l'Académie Julien. Après s'être établie à New York, il se lança dans la nouvelle technique qu'était le dessin animé à l'époque. Mais les magnats du cinéma américain s'étant emparés de presque toute l'industrie cinématographique au début du XXe siècle, Barré n'eut plus alors qu'à fermer son atelier et à rentrer à Montréal. Il poursuivit sa carrière d'artiste peintre jusqu'en 1932, année de sa mort. Le tableau ci-dessus de Barré est intitulé "La Baigneuse". Il fait partie des collections permanentes du Musée du Québec.



NOBLESSE DU MÉTIER DE PÊCHEUR: Un vieux loup de mer gaspésien occupé à réparer son filet contemple le décor majestueux du Rocher de Percé alors que des bateaux de pêche rentrent au port. Le Québec compte 4,500 pêcheurs qui se livrent à la pêche commerciale; 700 d'entre eux pratiquent la pêche hauturière; et 3,800, la pêche côtière, compte-tenu des aide-pêcheurs. D'autre part, la flotte de pêche au Québec est constituée de quelque 2,600 bateaux. Les navires utilisés pour la pêche hauturière sont au nombre de 162. Ils comprennent des chalutiers d'acier, de bois, des senneurs, des cordiers et des gaspésiennes. Ils jaugent entre 15 et 650 tonnes et mesurent de 45 à 166 pieds de longueur. Les palangiers, homardières, dragueurs de pétoncles et autres mollusques et les traditionnelles barques de pêche à la ligne sont utilisés, par contre, pour la pêche côtière. Ces bateaux mesurent entre 25 et 56 pieds de longueur. Soucieux de favoriser l'essor de la pêche commerciale dans l'Est québécois, le gouvernement du Québec a adopté récemment deux nouveaux règlements en vue de développer davantage les dispositions de la Loi du crédit aux pêcheurs maritimes, en matière de prêts et de subventions pour la construction, l'achat ou la réparation de bateaux ainsi que pour l'équipement destiné à la pêche commerciale. Ces deux nouveaux règlements ont été élaborés par la Direction des pêches, service de l'Économique, au ministère de l'Industrie et du Commerce.

MANUFACTURE D'HABITS BELOEIL

624 Montee des Trentes
McMasterville

467-1753

OFFRE

SPECIAL

OFFER

3 JOURS SEULEMENT
DAYS ONLY

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
12 AU 14 OCT.

THURSDAY - FRIDAY AND
SATURDAY OCT. 12 TO 14

ACHETEZ UN HABIT A
\$59.00 \$69.00 ET OBTENEZ
UNE CHEMISE, UNE CRAVATE, UNE
PAIRE DE BAS

BUY A SUIT AT **\$59.00 \$69.00**
AND GET A SHIRT, A TIE AND SOCKINGS



GRATIS — FREE

AVEC L'ACHAT D'UN VESTON SPORT DE \$39.00 ET
UN PANTALON FORTREL A \$14.95

OBTENEZ UN 2e PANTALON A 1/2 PRIX

WITH THE PURCHASE OF A SPORT JACKETS
AT \$39.00 AND A FORTREL SLACK AT \$14.95

GET ANOTHER SLACK AT 1/2 PRICE

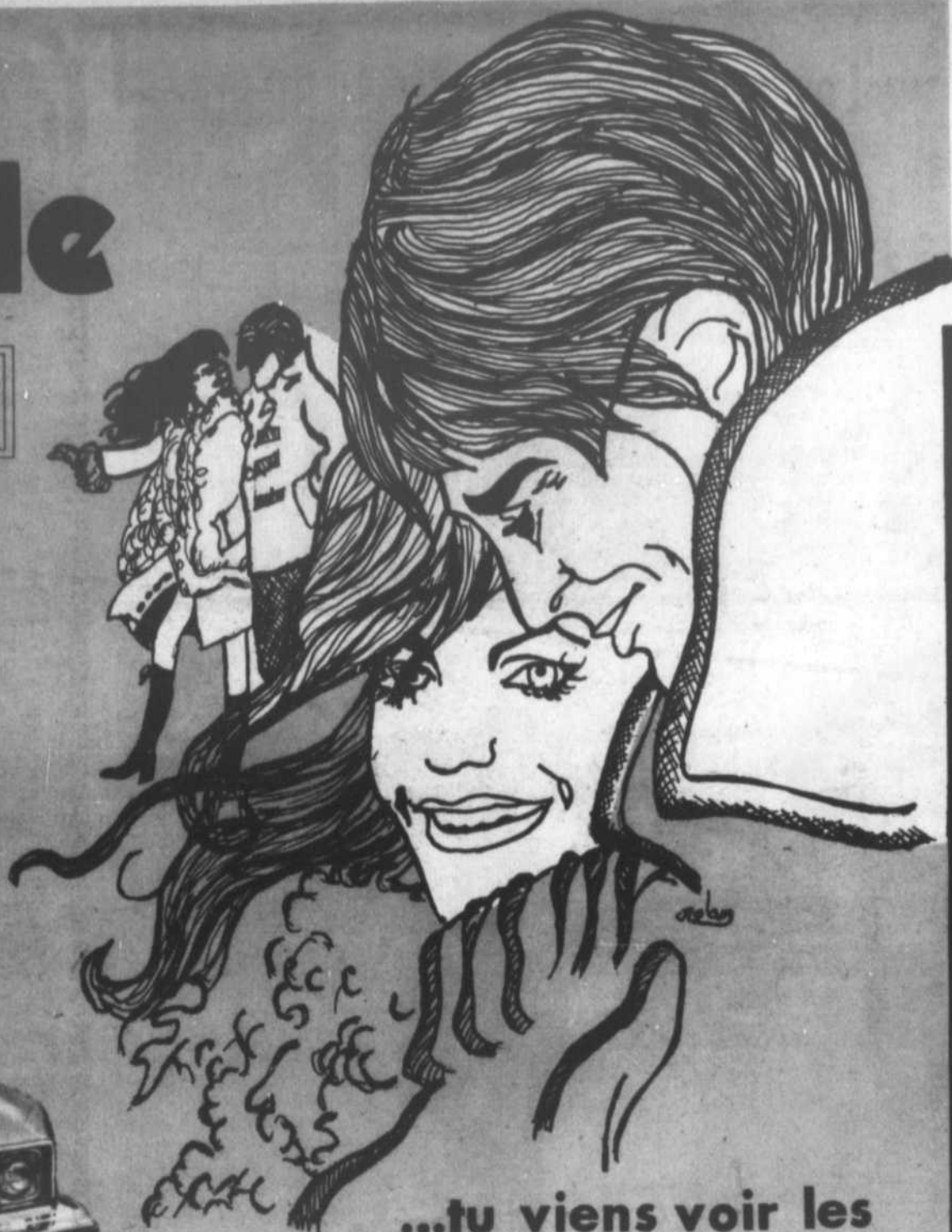
PROCUREZ-VOUS LES PANTALONS
"BAGGIES"

AU BAS PRIX DE **\$17.95**

GET YOUR NEW **BAGGIES**
PLAID PANTS AT
THE LOW PRICE
OF **\$17.95**



Chevrolet Oldsmobile Cadillac 1973



CHEVROLET - CAPRICE - 1973



OLDSMOBILE
DELTA 88 "ROYALE"



...tu viens voir les
'73 chez Dupré
Automobiles...

Nouvelle ligne jeune pour
tous les goûts chez

Cadillac

LE SERVICE D'ABORD SERVICE IS FIRST

DUPRE

AUTOMOBILE 1965 INC.

18 B.C. LAURIER BELOEIL TEL. RÉG. 467-2804 MTL. 861-6339

voiture centre
de l'auto

DEPOSITAIRE CHEVROLET ET
OLDSMOBILE CADILLAC CHEVELLE
CAMARO OUTLASS TORONADO CHEVY ET
CAMIONS CHEVROLET VEGA

your auto
centre

le meilleur pneu qui soit:

B.F. Goodrich

lifesaver
radial
large



STATION OUVERTE 24 HEURES
OPEN 24 HOURS A DAY



MARIAGE A MCMASTERVILLE.



M. et Mme Serge Charest, Louise Lussier. La mariée est la fille de Mme Jean-Paul Lussier de McMasterville et le marié, fils de Mme Armand-René Charest de Ste-Julie.

(Photo Studio Vachon).

La direction de l'UCC de Marieville rencontre le député Ostiguy

Sous la présidence de monsieur Fernand Bélisle de Marieville, le bureau de direction de l'U.C.C., a tenu à rencontrer leur député du comté de Rouville, monsieur Marcel Ostiguy, pour lui expliquer l'ampleur des dégâts et des pertes encourues par les cultivateurs de Marieville; pertes causées par les pluies diluviennes depuis le début de l'été.

C'est avec un grand intérêt que le député de Rouville a écouté les membres de l'U.C.C. et leur a promis son appui entier devant les demandes qui seront présentées tant au Ministère de l'Agriculture du Québec, qu'au Ministère de l'Agriculture à Ottawa.

Le "coup" du fédéralisme

Le gouvernement fédéral retire chaque année du Québec beaucoup plus d'argent qu'il n'y en dépense.

L'existence même du fédéral nous prive de plusieurs milliers d'emplois au Québec.

Toute l'orientation de la politique fédérale vise à maintenir le Québec dans la dépendance tout en le privant de sa juste part des budgets de développement.

Les grandes politiques économiques d'Ottawa sont très souvent défavorables au Québec parce qu'elles ne sont basées que sur les besoins du reste du Canada et singulièrement de l'Ontario.

Telles sont les principales conclusions d'un document que le Parti Québécois publie dans le cadre de la campagne électorale fédérale: "Le 'coup' du fédéralisme". Sur ce même thème général, on a également préparé un montage audio-visuel qui servira à informer... et égarer les réunions publiques du parti.

Au cours d'une conférence de presse qui a permis au Parti Québécois de faire connaître aussi le calendrier de ces assemblées publiques durant le mois d'octobre, M. René Lévesque a rappelé la décision prise par le Conseil National du Parti de profiter de l'élection fédérale pour dénoncer le régime fédéral avec dossiers à l'appui. En compagnie de MM. Pierre Marois, prés. du Conseil Exécutif, Claude Morin et Marcel Léger, député de Lafontaine, il a de nouveau souligné l'importance de cette campagne qui permettra au Parti Québécois de dramatiser la situation "désintégrée" que la confédération impose au gouvernement et à la population du Québec.

La première assemblée de cette "opération" du Parti Québécois a eu lieu samedi le 30 septembre à Val d'Or. Elle sera suivie d'une centaine d'autres dans tous les coins du Québec. Ces assemblées permettront aux députés et aux dirigeants du parti de faire connaître les avantages de l'indépendance et les désavantages (pour la population du Québec) du fédéralisme. Elles serviront également de cadre pour la campagne de recrutement qui battra son plein durant tout le mois d'octobre.

Deux tracts, tirés à un million d'exemplaires, seront distribués aux citoyens du Québec au cours du mois. Sans compter d'autres publications ou dossiers qui seront rendus publics en temps opportun. La première assemblée à Montréal a eu lieu dimanche le 1er octobre, et à Québec lundi le 2 octobre.

Le Parti Québécois, 29 septembre 1972.

DISPLAY OF ANTIQUES

There is to be display of antiques under the auspices of the United Church Women at Union Church of Otterburn Park, 400 Mountainview Ave, Otterburn Park, P.Q., on October 19th, 1972 at 2 p.m. to 5 p.m. and 7 p.m. to 9 p.m. Tea will be served. Admission \$1.00.

Mrs. E.M. Lear, secretary, 467-4035.

PARTI QUÉBÉCOIS

DE ROUVILLE

Assemblée publique:

avec

CLAUDE MORIN

Judi, le 12 octobre à 8h. p.m.

Ecole Hertel

120 rue Ste-Anne

St-Hilaire

AUDIO-VISUEL

"Le coût du fédéralisme"

RENSEIGNEMENTS:

469-3433

467-6697

658-4152

466-3163

Central Sports

McMasterville, Qué.

467-0851

St-Bruno, Qué.

653-2344

SPECIAL OCTOBRE

OCTOBER SPECIAL

HALTE-LA
HALTE-LA HALTE-LA
LES DÉNEIGEUSES TORO
SONT LÀ!



Modèle 832-8HP ~~\$619.95~~ 529.95

Modèle 726-7HP ~~\$574.95~~ 489.95

Modèle 526-5HP ~~\$474.95~~ 419.95



Salon Constant

15 St-Jean Baptiste

Beloil

(Face au Restaurant Comtois)

2 barbiers pour mieux vous servir:

Jean-Pierre Constant
Jacques Daignault

Le Salon Constant, anciennement situé à Place Beloil, invite tous ses clients à venir le visiter à son nouveau salon



Un atelier de musique "Art de chanter" à St-Basile-le-Grand

"La musique est faite pour accompagner la vie dans l'effort quotidien, dans les joies et même les peines; elle est faite pour toute la vie".

(Geoffroy Dechaume)

Entendre de la belle musique, c'est chose possible pour tous. Les stations radiophoniques émettent du matin au soir et du soir au matin une grande variété de pièces musicales.

Écouter de la belle musique, ce n'est déjà plus chose possible pour nous parce que l'écoute implique le sens musical.

Faire de la belle musique, c'est devenu chose possible pour tous ceux et celles qui le veulent vraiment.

A quelques exceptions près, tout le monde chante. Plus ou moins bien sans doute. Cependant, il y a possibilité d'apprentissage.

Chanter, jouer d'un instrument, c'est libérer une énergie nouvelle. Dans la société technologique d'aujourd'hui, l'éducation musicale est un facteur d'équilibre et d'harmonie.

Pour l'intégrer dans la vie des jeunes, un enseignement musical est dispensé soit dans des écoles, soit dans des organismes de loisirs. Pour répondre aux désirs des jeunes de St-Basile, quelques parents mélomanes, appuyés par le Centre d'Art St-Basile-le-Grand ont réussi à offrir aux garçons et filles de 7 à 14 ans, réellement intéressés à y participer, un Atelier de Musique où l'art de chanter sera modelé sur les réalités profondes des besoins de chacun.

TEMPS — Chaque samedi de 10 heures à midi, à partir du 14 octobre, année académique 1972-1973.

ANIMATEUR — Jean Mahy, Beloeil.

MATIÈRE — Théorie.

1. La respiration:

Principe de la respiration dans le chant.

Inspiration - expiration.

Défauts et remèdes.

Description des organes de la respiration.

2. Le son vocal:

Attaque du son. Finale du son. Utilisation du souffle. Timbre de la voix. Articulation.

3. Solfège:

Exercices rythmiques.

Brève histoire de la musique, à travers quelques compositeurs.

PROCESSUS D'APPRENTISSAGE

Toute la théorie sera transmise et intégrée aux différentes activités musicales, tantôt au groupe complet, tantôt à plusieurs sous-groupes selon les intérêts personnels et les possibilités.

Un choix de pièces de répertoire, FOLKLORIQUE, POPULAIRE, RELIGIEUX et CLASSIQUE, permettra en même temps une diversité et une unité.

REALISATIONS PREVUES

1. Une messe rythmique mensuelle interprétée par les jeunes.
2. Un festival - Fin d'année où chacun des participants aura l'opportunité de présenter des thèmes musicaux choisis.

L'Atelier se tiendra à l'École St-Basile. Le coût des cours est de \$20.00 par enfant. L'inscription et le paiement se feront au premier cours, le 14 octobre 1972.

Le Centre d'Art St-Basile-le-Grand

Rolande Labrosse, 653-6047

Madeleine Dumais, 653-6249

Grande assemblée Claude Wagner

Dimanche le 15 octobre au
DOMAINE DU RELAIS à
St-Liboire à 2h. P.M.

Dimanche le 22 octobre au
GYMNASSE DE L'ÉCOLE CREVIER
rue Dupont à Marieville
à 2h.30 P.M.



A l'occasion de notre
"ANNIVERSAIRE" venez
profiter de nos
SPECIAUX
c'est nous qui
DONNENT
les
CADEAUX



ENSEMBLE DE SKI LAMINE SUEDOIS

HARNAIS
MEILLEUR QUALITE

BATON BAMBOU

BOTTE FOURREE

TYROL REG. \$90.00

SPECIAL

\$ 57⁹⁵

POSAGE INCLUS

EN PLUS:
GRATUIT CADEAU ANNIVERSAIRE
ASSORTIMENT DE CIRE VALEUR \$4.00

HOCKEY

TOUT NOTRE MATERIEL
DE HOCKEY

JAMBIERES-COUCES-GANTS-
PANTALONS

REDUIT A 33 1/3 %

EN PLUS GRATUIT

AVEC L'ACHAT DE \$10.00 ET PLUS
UN BATON
DE HOCKEY FIBERGLASS CHAMPION
VALEUR DE \$4.00

RAQUETTES A NEIGE

TOUTES LES GRANDEURS FAIT A
LORETTEVILLE LES MEILLEURES

DE \$12.50 et PLUS

EN PLUS

Gratuit avec l'achat d'une paire
de raquette. Une paire de harnais

BOTTINES STANDARD '71

SPECIAL

\$59⁹⁵



DEPOSITAIRE SKI ALPIN

Head- Kneissl- Spalding- Rossignol-
Lange

SKI DE FOND

Titan- Karhu

Sport-Head- Sundins- Kneissl

BOTTINES DE SKI

Lange- Caber-Tyrol-Munari-Lardena

VETEMENTS

Topher- Mossant- Ski-Dress-
Medico- Pedigree 73

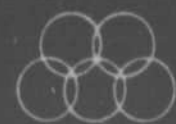


OLYMPIA SPORTS ENR.

185 Boul Laurier

Beloeil

(PROP. GUY TREMPE)



467-7201





Dernièrement à St-Hilaire fut béni le mariage de M. et Mme Gérard Lambert. La mariée Louise Noisoux est la fille de M. et Mme Léopold Noisoux de St-Hilaire et le marié est le fils de M. et Mme Ferdinand Lambert de Québec.



A St-Amable fut béni dernièrement le mariage de M. et Mme Jean-Pierre Provost. La mariée Agnès Gemme est la fille de M. et Mme Albani Gemme de St-Amable et le marié est le fils de M. et Mme Majella Provost de McMasterville.



LES ANNONCES CLASSEES DE L'OEIL REGIONAL RAPPORTENT BIEN



Les Marrons d'Or de la Vallée du Richelieu, présentant leur spectacle à l'aréna de Beloeil lors de l'Expo locale et commerciale; spectacle qui ajouta de l'entrain, de l'enthousiasme et de la couleur à cette magnifique exposition.

NOUVEAUTE

AU

CENTRE DE JARDINAGE BELOEIL ENRG.

177 BOUL. LAURIER,
BELOEIL 467-0305

AGENCEMENT DE FLEURS SECHÉES
POUR LA DECORATION DE VOTRE
INTERIEUR AUSSI POUR MARIAGE,
NAISSANCE OU TOUTES AUTRES
OCCASIONS

VENEZ VOIR ET CONSTATER LE GRAND CHOIX
MIS A VOTRE DISPOSITION

UNE SEULE VISITE VOUS CONVAINCRA

DEMANDEZ CONSEIL A VOTRE SPECIALISTE

MICHEL BOUCHARD, PROP.

DIPLOME EN DECORATION ET TOUJOURS
PRET A BIEN VOUS SERVIR

COMMANDES TELEPHONIQUES
ACCEPTÉES

LIVRAISON GRATUITE
DANS BELOEIL ET
LA REGION



Mesdames Mesdemoiselles ...

...maintenant à Beloeil votre tout nouveau studio Fémina pour vous permettre de devenir et de rester...

Fémina

PLUS BELLE PLUS MINCE ET PLUS JEUNE

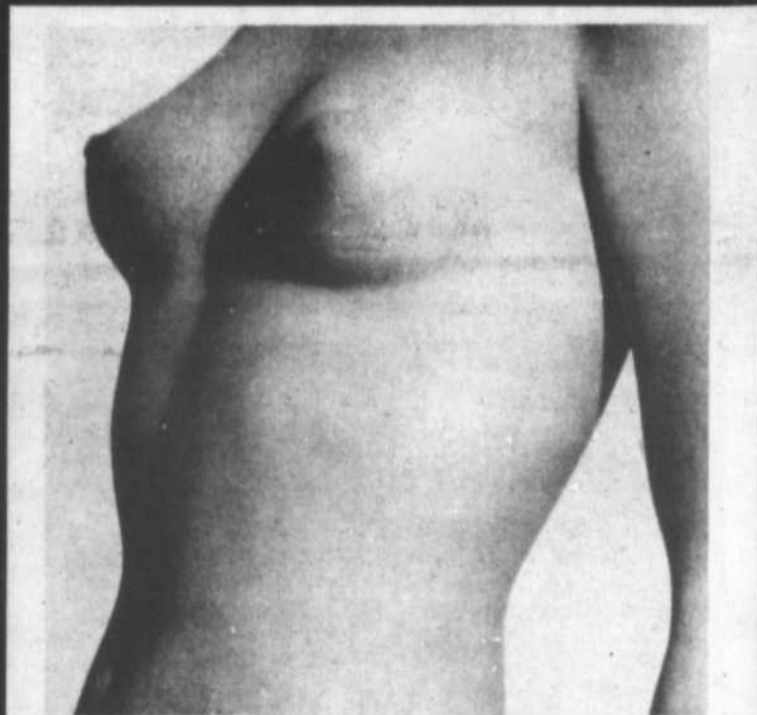


Voici un autre aspect de Fémina, de ses membres et clients utilisant différents appareils adaptés à leurs besoins particuliers.

DEUX NOUVEAUX TRAITEMENTS
STIMULATION MUSCULAIRE
TRAITEMENT ANTI-CELLULITE
(DEPARTEMENT SEPARÉ POUR L'ESTHÉTIQUE)



Notre massothérapeute diplômée Ghislaine terminant un massage corporel suédois; avec lampe-infra-rouge, excellent pour la détente nerveuse. Il améliore la circulation sanguine et remodèle le corps. Nous donnons aussi le massage chinois.



Développement et raffermissement du buste pour modeler, conserver et retrouver la beauté de votre buste.

Aucun contrat à signer

NOUVEL HORAIRE DU STUDIO:
OUVERT SANS INTERRUPTION
DE 9 HRES A.M. A 9 HRES P.M.
DU LUNDI AU VENDREDI
SAMEDI JUSQU'À 4.30 P.M.



Le sauna Finlandais vous détend et aide à l'amaigrissement par sudation. (Inclus dans le cours de culture physique).



Notre esthéticienne Sylvie donnant un traitement facial c'est-à-dire: examen complet de la peau, massage facial, masque, extraction des points noirs, et conseils de beauté.

STUDIO
DE
SANTÉ
ET
BEAUTÉ

Fémina

ENSEIGNEMENT CENTRE DE CULTURE PHYSIQUE
289 BRUNELLE — BELCEIL — 467-9902

Le comité Sauvons SOMA

"Les règles du jeu"

Ce que l'on appelle les règles du jeu, en ce qui concerne l'industrie surtout celle de l'automobile, sont souvent faussées, et cela dans un pays "normal", en faveur de l'industrie et de la main d'oeuvre locale, tel n'est pas le cas au Canada et tout spécialement au Québec, où l'on devra fermer l'usine Soma, que l'on met à pieds plus de 1550 travailleurs de l'automobile à Gen. Motors de Ste-Thérèse, parce que ce que l'on appelle "les petites voitures" sortant de ces usines, ne peuvent soutenir la concurrence, ceci s'applique tout spécialement à l'usine Soma, qui monte les Renault.

Quelle concurrence? Importation des voitures Japonaises;

Débuts de Soma 1965, 644 voitures importées; 1968, 19,659 voitures importées; 1969, 48,828 voitures importées; troubles à Soma, 1970, 67,037 voitures importées; désastre à Soma, 1971, 115,127 voitures importées. Fermeture de Soma-premier semestre, 1972, 97,200 voitures importées.

Soit dans les derniers dix huit mois, ce que l'on appelle les petites voitures, dont la Renault montée à Soma, a du faire face au "Dumping" de 212,327 petites voitures japonaises, si l'on dit que le marché Québécois représente 27,5% du marché Canadien de l'automobile, c'est donc dire que plus de 60.000 petites voitures japonaises ont été lancées sur le Marché québécois, à prix de Dumping, si cela n'excuse pas certaines maladresses de la part du Gouvernement Provincial, de la Société Générale de Financement, de Renault Canada, et de Soma elle-même, il faut dire que ce qu'on appelle "les règles du jeu" ont été drôlement "faussées" pour ne pas dire plus.

Jusqu'ou l'Etat peut aller?

Dans un pays normal pour protéger les emplois et l'économie du pays, il existe ce que l'on appelle "Les Tarifs Douaniers" dont les Etats-Unis, le Japon et même la Grèce des Colonels, utili-

sent à profusion, pour protéger les industries la main d'oeuvre et l'économie du pays, peut-on les blâmer? On a vu le geste qu'a fait Gen. Motors à Ste-Thérèse dernièrement, mettant 1550 travailleurs Québécois en chômage, pour protéger les travailleurs américains.

Réponses S.V.P.

Nous, au Canada et tout particulièrement au Québec, nous sommes ouverts à tous les vents, à toutes les concurrences mêmes déloyales, et les Tarifs Douaniers qui sont la responsabilité du Gouvernement d'Ottawa, on ne s'en sert pas, pour des raisons que l'on ignore, et que l'on ne veut pas discuter à l'occasion de la campagne électorale Fédérale en cours, ce que l'on voudrait savoir du "pouvoir en place" c'est si on va continuer à fermer les usines québécoises, et priver les travailleurs de leur gagne-pain, au profit des usines japonaises, et des travailleurs japonais et autres pays, au détriment des Québécois.



Above are volunteers and friends gathered at the Volunteer Centre Richelieu Valley Inc., prior to supper at Handfield's. Standing in the forefront are: the Centre's new Executive Director Madame Carmen Varna; the outgoing executive director, Mrs. Phyllis Doré and the president Madame Ida Douville.

Ci-haut un groupe de bénévoles et leurs amis réunis au Centre du Bénévolat Vallée du Richelieu Inc. précédant un dîner à l'Auberge Handfield. Debout en avant la nouvelle directrice du Centre madame Carmen Varna; madame Phyllis Doré, directrice sortante et madame Ida Douville, présidente.

DOMENICO PIZZERIA

B.B.Q. Les spécialistes de la pizza

EN FACE DU POSTE DE POLICE
LIVRAISON GRATUITE

1017 DUPRE

467-7021

467-5521



Quincaillerie EXCEL Hardware
Plomberie GRANE Plumbing
G. LETOURNEAU Inc.

PEINTURE

TAPISSERIE

200 Duvernay - Beloeil - 467-1212

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Solange Hamel

PODIATRE — PODIATRIST

Traitement complet de Podiatrie, exé-
résis de cors, callosités, soins des ongles,
verrues plantaires, autres services.

Complete podiatry treatment, removal of
corns, callouses, nails care, plantar wart.

Membre de:

Les Praticiens en Podiatrie de la Province
de Québec.

The Practitioners of Podiatry of the Quebec.

Par cette association vos traitements
vous sont remboursés par votre assurance.

70 RUE PIGEON
BELOEIL
467-9296

OYSTERS
FRESH FISH
SEA FOOD
LOBSTER

POISSONNERIE
"Les
Filets Bleus"

106 BLD. LAURIER
Mc MASTERVILLE BELOEIL
467-0011

HUITRES
FRUITS DE
MER
HOMARDS

Le ministre de la justice Jérôme Choquette dans Rouville le 21 octobre

ROUVILLE, a mis au point cette année, une formule nouvelle pour assumer le financement de ses services, en lançant son premier DINER-BÉNÉFICE.

A cette occasion, une réception civique sera offerte par les autorités municipales de la Ville de Marieville à 6 hres p.m. en l'Hôtel de Ville de Marieville, où le Ministre aura l'opportunité de rencontrer tous les maires, directeurs de police et greffiers de chaque municipalité et ville du comté de Rouville.

Le cortège se déplacera par la suite pour se rendre à la Goudrelle à Mont Saint-Grégoire, où à compter de 7 hres p.m. un cidre d'honneur sera servi, suivi du dîner à 8 hres et de la conférence du Ministre de la Justice, monsieur Jérôme Choquette.

Ce premier Dîner-bénéfice a été placé sous la présidence d'honneur de monsieur Marcel Ostiguy, député de Rouville, et de madame Ostiguy.

Volunteer Center Project News

The Local Initiative Project Hostesses of the Volunteer Centre Richelieu Valley Inc. organized two very pleasant outings.

On September 21st volunteers and friends went by chartered bus on a tour of Moore's Canadian Village at Rawdon.

After a warm welcome from the hosts, Mr. & Mrs. Earle Moore, wine was served, then the group went on a tour of the very attractive estate and its buildings depicting Early Canadiana. A typical Canadian lunch of home baked-beans, home-made bread, cold cuts, sugar pie, and ice-cream was served.

On September 29th volunteers and friends met at the Volunteer Centre for a welcoming punch party, then went on to Handfield's for dinner.

The Centre is an agency of the Federation of Community Services Richelieu-Yamaska.

Vente de charité

Comme les années précédentes, l'A.F.E.A.S. organise une vente de charité au profit du cercle. Cette année nous aurons encore plusieurs comptoirs de linge pour habiller toute votre famille à des prix très bas.

Il y aura aussi un kiosque à pâtisseries et marinades faites par nos membres pour ceux et celles qui aimeraient s'apporter un petit quelque chose à déguster à la maison.

Notez bien qu'à cause du surplus de linge, notre vente de charité durera DEUX jours, soit vendredi le 20 octobre de 1:30 p.m. à 9:30 p.m. et le lundi 23 octobre de 1:30 p.m. à 4:00 p.m. au sous-sol de l'église Ste-Maria Goretti de Beloeil, sur la rue Monsabré. Donc les portes seront grandes ouvertes pour tous ceux qui voudront bien venir profiter de nos aubaines.

Nouvelles du Centre de Bénévolat

Les Hôtesse du projet des Initiatives Locales du Centre de Bénévolat Vallée du Richelieu Inc. ont organisé deux sorties intéressantes.

Le 21 septembre un groupe de bénévoles et leurs amis, ont loué un autobus pour se rendre à Rawdon visiter le village canadien Moore.

Les hôtes, monsieur et madame Earle Moore, souhaitèrent la bienvenue et après dégustation de vin le groupe visita le village canadien.

Un déjeuner typiquement canadien composé de fèves au lard, pain maison, viandes froides, tarte au sucre et crème glacée fut servi.

Le 29 septembre un groupe de bénévoles et leurs amis, se sont réunis au Centre de Bénévolat, pour prendre un apéritif après ils se dirigèrent vers Saint-Marc pour un dîner chez Handfield.

Le Centre est affilié à la Fédération des Services Communautaires Richelieu-Yamaska.

50,000 CADEAUX

ROOT BEER A & W
BURGERS A & W
DINERS
AU POULET....

50,000 délicieux cadeaux à gagner sur place, chez A & W! Avec chaque addition, vous recevez un coupon muni d'une languette. Tirez la languette et regardez bien. Vous gagnez ce que vous voyez! C'est facile, amusant et savoureux. Vous gagnez sûr le champ. Entrez voir au A & W participant près de chez vous!



MAGASINEZ EN OCTOBRE à la Boutique Martine

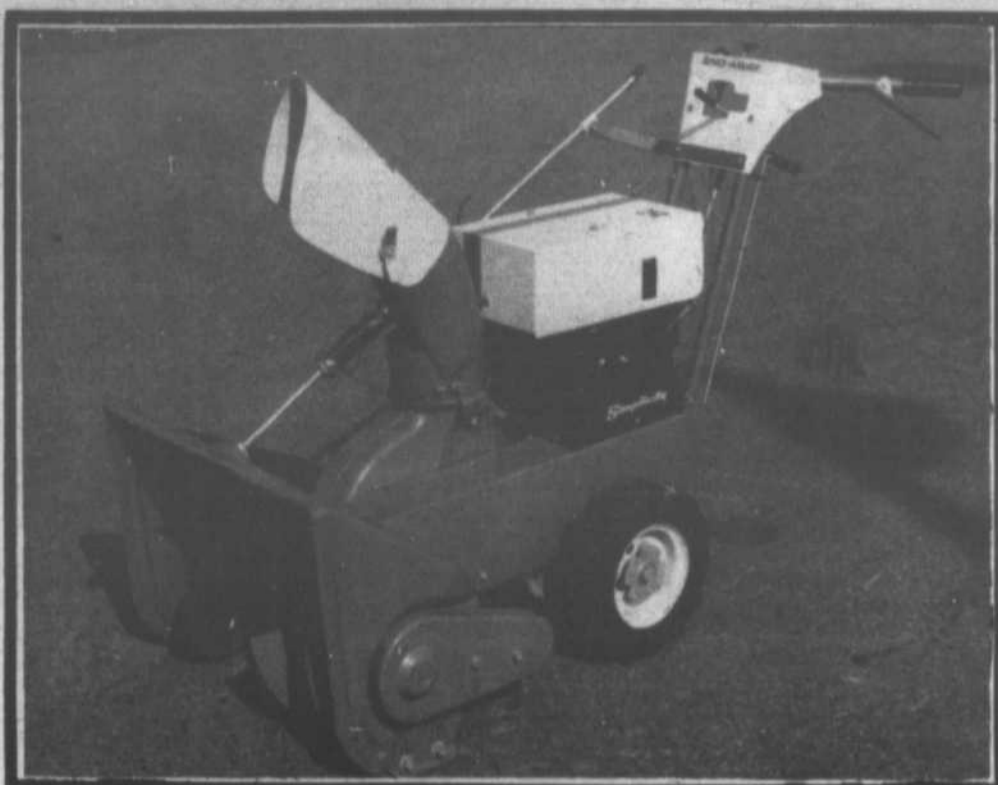
933 MGR DE LAVAL
Près de la rue St-Jean-Baptiste

UNE
REDUCTION
DE 20%

SUR TOUTE LA
MARCHANDISE EN MAGASIN

Pantalons et jeans unisex
Soyez à l'avant-garde en achetant
les jeans Wrangler





Pourquoi acheter
une motoneige
que vous aurez
surpassée
dans deux semaines?



**CHOIX DE
4 MODELES**

SI CE N'EST PAS UNE
RUPP CE N'EST PAS UNE
MOTONEIGE.

***RUPP: CE N'EST PAS POUR
UN DEBUTANT!***

VENEZ LES ADMIREZ CHEZ LE PLUS
GRAND CENTRE DE
MOTO-NEIGE DE LA
RIVE-SUD

**CHAMBERLAND
TEXACO**

VENTE REPARATIONS D'AUTONEIGES
ET TONDEUSES A GAZON

870 Boul. Laurier

St-Hilaire



467-1521

**CHAMBERLAND
TEXACO**



VENTE REPARATIONS D'AUTONEIGES
ET TONDEUSES A GAZON

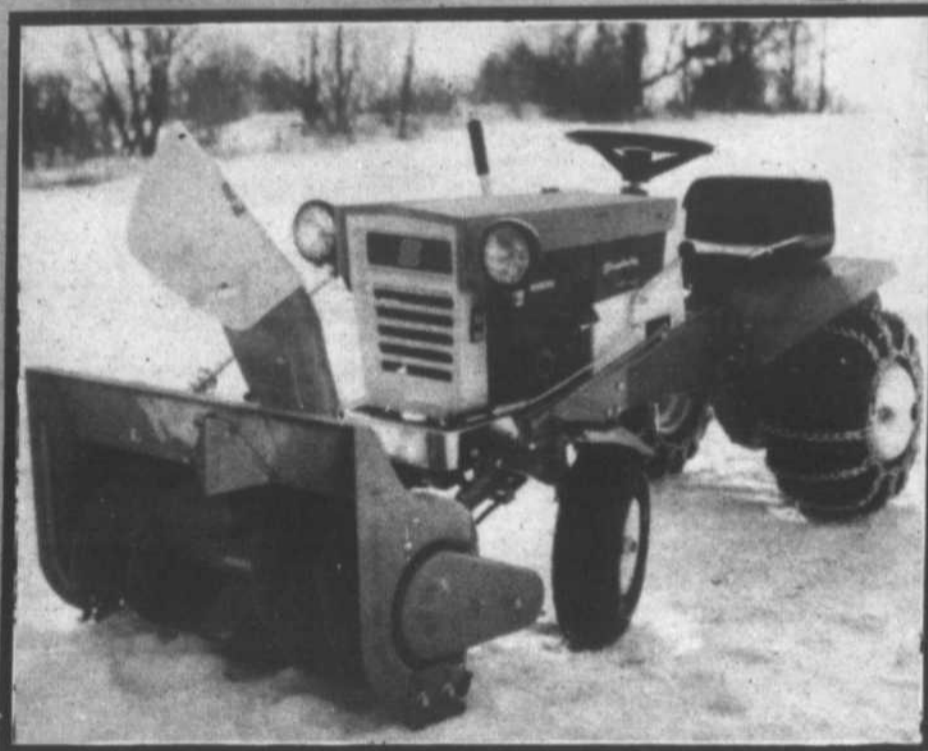
870 Boul. Laurier

St-Hilaire

467-1521

...est heureux de vous inviter
à venir voir les toutes nouvelles
souffleuses et tracteurs.

Simplicity



**A LA PLUS GRANDE SALLE DE
MONTRE DE LA RIVE-SUD**

SOUFFLEUSES 5 H.P.
7 H.P.

**LA SEULE SOUFFLEUSE A DEUX
STAGES ET 3 PALETTES**

Autres photos en marge de la visite de Mgr Sanschagrín à Beloeil



Dans une auto Ford 1912, propriété de M. Raymond Legault de Boucherville le président M. Pierre Cloutier, M. Philippe Vézina, Mme Vézina, M. Yvon L'Heureux et le conducteur M. Fernand L'Heureux de Beloeil.



PIERRE CLOUTIER.



Dans une Tudhope McIntyre 1906, Monseigneur accompagne M. Jean L'Heureux de Beloeil, propriétaire du véhicule.



Dans une Ford 1923, M. Laurent Burelle, Mme Bourgeois, le maire de la Paroisse, M. Paul-Aimé Bourgeois et comme chauffeur, M. Gérard L'Heureux de Montréal.

Photos gracieuseté studio Vachon Beloeil



Dans une Cadillac 1926 conduite par M. Jean-Pierre Lefebvre de Montréal, deux marguilliers de la paroisse accompagnés de leur épouse; MM. Reynald Bédard et Réal St-Georges.

IMPRIMERIE

ST-HILAIRE
87 MARTIN, VILLE MONT ST-HILAIRE, QUE.

PRINTING

3 TECHNICIENS DIPLOMÉS
À VOTRE SERVICE

- Impressions de tous genres
- Faire Parts
- Estampes

ESTIMATION GRATUITE
FREE EST. MATE

3 TECHNICIANS WITH CERTIFICATE
AT YOUR SERVICE

impressions of all kinds
Wedding invitations
Rubber Stamps

ALLONS CHERCHER ET LIVRONS
QUALITÉ ET SERVICE

QUALITY AND SERVICE
PICK-UP AND DELIVERY

Tel. 467-4349



Dans l'ordre habituel: Monseigneur Albert Sanschagrín; le Frère Piché, sèrèmonière de l'Évêque; Rév. Wilfrid Miclette; Chanoine Jules Gérard, curé de la Paroisse; M. Philippe Vézina, maire de la Ville de Beloeil; M. Honorius Charbonneau, maire de Mont St-Hilaire; M. Roger Levasseur, maire de McMasterville et M. Raymond Lainé.

Mgr Sanschagrin visite Beloeil à l'occasion du 2^e centenaire de la paroisse St-Mathieu

(Allocution prononcée le dimanche 1er octobre par PIERRE CLOUTIER, président du Comité des Fêtes du 2^e Centenaire de la Paroisse St-Mathieu de Beloeil, à l'occasion de la réception civique donnée par la Ville de Beloeil au Centre Culturel.)

au sommet.

Une nuit, un formidable ouragan renversa cette croix que l'on croyait érigée pour toujours.

Plus loin, sous bois, un sentier sinueux conduit au fameux marmelon de granit appelé "pain de sucre".

Quel beau coup d'oeil! Beloeil...

St-Mathieu de Beloeil fut dès cette époque un endroit populaire. Quelques descendants de Breton, avaient dû se faufiler parmi les Normands qui colonisèrent l'endroit, car on y vit

de suite s'implanter ces vieilles de la Bretagne française, qui consistent dans les courses de chevaux et dans les joutes de forts à bras.

Il n'en fallait pas plus pour faire connaître Beloeil à cent lieux.

Chaque jour, on apprend que l'homme a réalisé des exploits extraordinaires. Il en a toujours été ainsi et, aujourd'hui en 1972, prenons la relève.

Rendons les bois d'un vert

plus foncé, les pelouses d'un vert plus tendre.

Que chacun nous y mette un peu de bonne volonté, un garant pour l'avenir.

En qualité de Président des Fêtes du 2^e Centenaire de la Paroisse St-Mathieu de Beloeil, il me fait plaisir de vous présenter les membres du Comité:

Secrétaire: Monsieur Antonin Dion.

Les directeurs:

Le maire de la Paroisse: Monsieur Paul-Aimé Bourgeois.

Conseiller de la Paroisse: Monsieur Laurent Burelle.

Conseiller de la Ville de Beloeil: Monsieur André Cormier.

Nommé directeur par le Comité: Monsieur Jean-Guy Lebrun.

Comme 7^e membre du Comité et non le moindre, Curé de la Paroisse St-Mathieu de Beloeil: Le Chanoine Jules Girard.

Je remercie tous et chacun d'entre vous qui ont bien voulu se déplacer pour venir commémorer en grande famille en compagnie de Mgr Albert Sanschagrin, une visite pastorale, vieille de 200 ans, lorsque Mgr Briand, évêque du seul diocèse au Québec, visitait la Paroisse St-Mathieu pour en accepter la fondation.

Je remercie les propriétaires des automobiles anciennes, les corps de majorettes, les propriétaires et responsables des embarcations, l'escorte d'honneur formée des Chevaliers de Colomb et tous ceux qui apporté une collaboration aux activités de cette journée.

Aujourd'hui 1972, 2^e Centenaire de la Paroisse St-Mathieu de Beloeil.

Comme il fait bon vivre dans une région comme la nôtre.

Si vous voulez, pour admirer l'étendue couverte par nos municipalités, plaçons-nous au faite de ce roc solide qu'est la montagne de Mont-St-Hilaire.

Nous sommes très haut et nous avons la sensation d'une promenade en avion, apercevant à nos pieds, un immense échiquier.

Chaque casier présente une nuance différente: le vert foncé des bois oubliés ici et là, les champs, les jardins, les pelouses d'un vert tendre, les nombreux clochers et tous les toits, harmonie de couleurs qui abritent dans la paix, un peuple privilégié de Dieu.

Partout des ormes chevelus semblent étendre leurs bras protecteurs. Des rues, des chemins poussiéreux, la voie ferrée, une route transcanadienne déterminent des limites.

Oublié comme un ruban dans les broussaille, coule le Richelieu. Du lac Champlain, la magnifique rivière arrose gaiement toute cette région vivante de couleurs et va mêler ses secrets aux eaux du majestueux Saint-Laurent, à Sorel.

C'est toute une page d'histoire que ce parcours. Ces eaux calmes ont effacé les sillons des canots iroquois venus à la rencontre des voituriers du Roi de France remontant au fort de Chambly.

Dans le rocher qui nous porte, sont encore visibles de fortes fiches de fer, reste évident d'une construction ancienne.

A l'époque, douze grosses chaînes cramponnées dans le roc solide maintenaient en place une croix de cents pieds de hauteur.

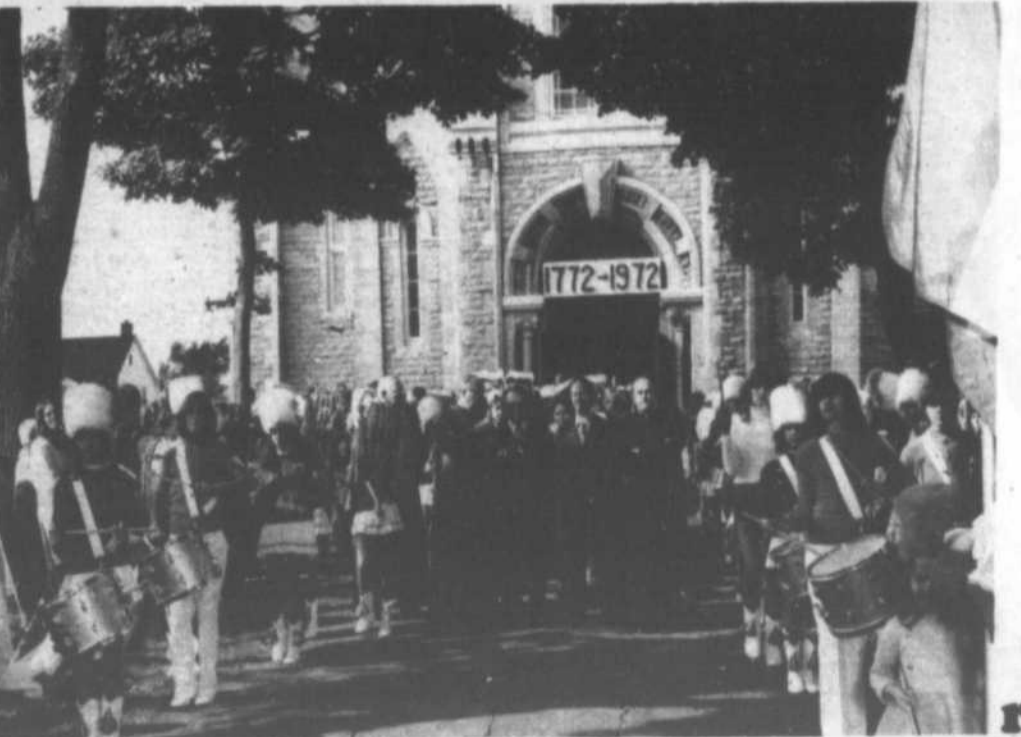
Cette charpente de six pieds, de largeur par quatre d'épaisseur, formée de pièces de bois solidement liées ensemble par des lames de fer, était entourée de planches recouvertes en fer-blanc. Un petit escalier intérieur, dit-on, conduisait le visiteur



Mgr. A. Sanschagrin escorté par les Chevaliers de Colomb 4^e degré était parti de St-Charles dans une embarcation fournie par le Club Nautique Beloeil St-Hilaire.



Messe concélébrée en l'Église St-Mathieu de Beloeil.



Mgr. Albert Sanschagrin; le maire de la Ville de Beloeil, M. Philippe Vézina; le député fédéral, M. Yvon L'Heureux et le curé de la paroisse, le Chanoine Jules Girard.



Monsieur Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de St-Hyacinthe.

Tu as raison

d'acheter des Obligations d'Épargne du Canada

On a tous une bonne raison d'acheter des Obligations d'Épargne du Canada: c'est une sécurité pour l'avenir et de l'argent instantané quand on en a besoin, mais avant tout, un placement des plus rentables.

Des centaines de milliers de Canadiens en ont déjà.

Demandez-leur, ils vous diront:

"Tu as raison d'acheter des Obligations d'Épargne du Canada".

7.30%

rendement annuel moyen à l'échéance

l'oeil d'angle

CHRONIQUE POLICIERE
AVEC LUCIEN BEAUREGARD

Pourquoi devient-on policier? 4)

Constable
Claude André



Natif de St-Polycarpe, comté de Vaudreuil-Soulanges, le constable Claude André, matricule 28, est résident de Beloeil depuis 1964, attaché au service de la police depuis le 20 mai 1967. Marié à Claudette, le couple n'a pas d'enfant. D'un naturel généreux, c'est un cours de protection civile qui l'aura amené à considérer un stage de neuf mois à titre de policier auxiliaire et partant, de son entrée officielle dans les cadres des forces de l'ordre de Beloeil - McMasterville.

Durant la semaine du policier, le public aura eu l'occasion de voir un spectacle au Centre d'Achats Montenach où le chien Rex s'attaquait sur commande de son maître M. Kermel à un supposé malfaiteur. Le rôle du "méchant" était tenu par Claude André et le bras droit ganté de cuir jusqu'à l'épaule subissait une agressivité non mitigée et dont Claude a porté les marques de crocs solidement enfoncés dans les chairs. L'expérience acquise n'a que renforcé son attitude froide et raisonnée devant le danger et aura aiguisé ses réflexes devant l'imprévisible.

Claude André a 36 ans, est un homme heureux, satisfait d'avoir abandonné son premier métier de sous-contracteur en travaux de construction. Son habileté naturelle l'amène à fabriquer dans ses loisirs, des moulinets et des lignes pour la pêche sous la glace, un sport qu'il pratique principalement à la Baie Mississiquoi et à Phillipsburg.

Durant la belle saison, le golf occupe ses temps libres et comme la grande majorité des résidents de Beloeil, il doit se rendre au club Bella Vista de St-Basile-le-Grand, à Chambly, Granby ou Valleyfield pour pratiquer à deux, trois ou

quatre dollars un sport qui lui est interdit au Club de Golf de Beloeil en raison des coûts prohibitifs exigés.

Aussitôt que ses moyens financiers l'autoriseront de le faire, Claude veut s'offrir une motoneige.

Attaché à la patrouille générale, Claude aime particulièrement le travail affecté à la circulation. Sans doute parce qu'il n'en a pas, Claude s'attache aux enfants des autres qu'il reçoit volontiers chez lui, les gavant de friandises dont il est toujours bien pourvu.

Cédulé pour l'an prochain, l'attend le cours obligatoire des techniques de patrouille. Sa photo ne lui rend pas justice. Dépouillé de son couvre-chef, Claude André apparaît plus jeune et moins sévère. De caractère affable, il est l'homme qui propose le calme dans la tempête.

Bien sûr, Claudette, son épouse, pourrait nous contredire ou nous approuver, notre jugement étant posé sommairement sur une première impression, mais une impression qui ment rarement, toute superficielle soit-elle. Si le regard est le reflet de l'âme, celle de Claude André ne tient pas des volcans au repos mais de la campagne paisible se renouvelant au gré des saisons sans jamais pourtant changer dramatiquement son image. Claude André semble une force d'équilibre, et de bon sens.

Surtout ambitieux de servir ses concitoyens, faute d'ambitionner plus haut. C'est la caractéristique des sages qui ambitionnent surtout d'être bien dans leur peau et de vivre dans la joie de jours sans histoire.

15^e anniversaire

L'Oeuvre Pontificale Missionnaire de la Foi fête cette année son 150^e anniversaire de fondation. Cet événement sera souligné à travers le monde, le 22 octobre prochain, à l'occasion de la Journée Mondiale des Missions.

Le but premier de cette journée missionnaire dénommée "Dimanche de la Propagation de la Foi" est d'implanter au coeur même de la pastorale paroissiale, la dimension universelle de la Mission. Objectif difficile à réaliser, pensez-vous, mais, notre pastorale ne se doit-elle pas d'être réaliste face aux divers types de problèmes que pose le monde de 1972?

Serait-ce farce de parler de monde - sans - frontière et d'Église Universelle quand, entre proches, on ignore les uns les autres; quand on se déchire entre peuples; quand on se laisse porter par une publicité qui invite à la possession, au repliement sur soi, à l'engouement?

Autrefois, la Mission évoquait pour nous: départ de missionnaires, extension de l'Église catholique à travers le monde; aujourd'hui, elle évoque plutôt l'idée de signe, de rayonnement, de témoignage. Rayonner et signifier la Mission supposent entente fraternelle, amour du Christ et de son Église. Ces réalités sont sans frontières et à dimension universelle. Elles nous invitent à vivre le "VOYEZ COMME ILS S'AIMENT" des Actes des Apôtres.

L'OEIL DU TIGRE

PAR VAL COURCHESNE



Les Tigres se rallient pour annuler 4-4

Conduits à l'attaque par Jean-Marc Auprix avec 2 buts, les Tigres de Beloeil ont marqué 3 buts en troisième période pour effacer un déficit de 3 à 1 et annuler 4-4 contre les Renards d'Iberville à l'ouverture de la saison locale. Jean St-Laurent et Normand Comtois furent les autres compteurs des Tigres. Daniel Bissonnette et Guy St-Georges ainsi que le gardien de buts Michel Beaudry furent en vedette chez les Renards.

Le compte final de la joute indique assez bien l'allure de la partie et les Tigres furent toujours dans la partie malgré l'avance de 3-1 prise par les Renards. La troisième période fut toutefois à l'avantage des Tigres qui ont constamment dominé le jeu et la tenue de Daniel Comtois dans les filets fut tout simplement sensationnelle alors qu'il volait 2 à 3 buts presque certains aux Renards.

Les Tigres pratiquent un bon jeu de position et ralentissent l'adversaire par une mise en échec constante et très robuste qui semble plaire aux partisans des Tigres. Sous l'oeil indulgent de l'arbitre, la partie fut marquée par 24 punitions dont 11 mineures et 2 majeures aux Tigres et 9 mineures et 2 majeures aux Renards. Dans les lancers, les Tigres obtinrent un léger avantage de 46 à 40: Tigres 15-14-17, Renards 18-12-10.

C'est une nette amélioration sur la partie d'ouverture que les Tigres ont perdue 8-1 à Joliette vendredi dernier. Il faut dire que le Joliette avait déjà disputé plusieurs parties d'exhibitions et ouvert sa saison régulière alors que les Ti-

gres n'avait joué qu'une seule partie d'exhibition à Brossard gagnant 6-4. Il semble bien que la nervosité soit maintenant disparue en troisième période contre Iberville et un jeu mieux fini en résulte et donne de bons résultats.

Les Tigres nous donnent l'impression d'avoir un très bon potentiel et à mesure que la saison avancera ils nous réservent certainement d'agréables surprises car ils sont jeunes et puissants.

En potinant ...

L'ouverture de la saison locale fut faite en présence du député de Chambly, M. Yvon L'Heureux, de même que M. Philippe Vézina, maire de Beloeil, M. Guy Desmarais, échevin, M. Larry Solis, Président de la Ligue Richelieu; Lucien Côté, v.-prés. de la Ligue; Charlie Milot, secrétaire de la Ligue Richelieu; M. Pierre Ledoux, Président des Tigres; M. André Michon, secrétaire des Tigres et M. Maurice Perreault, Président des Renards d'Iberville. La mise au jeu fut faite par M. Yvon L'Heureux entre les capitaines des clubs en présence, Robert Girard des Tigres et Robert LaFrance des Renards.

Le commanditaire en vedette cette semaine était la Quincaillerie Yvon L'Heureux de Beloeil...

La prochaine partie locale a lieu jeudi soir le 12 octobre à 8.30 P.M. alors que les Seigneurs de Boucherville seront les visiteurs.

QUI EST-IL?

Docteur en médecine et docteur en sciences. Directeur à l'École des Hautes Études de Paris. Professeur à l'École des Psychologues. Professeur à l'Institut Catholique, Spécialiste de la physiologie du système nerveux et du cerveau. Etc....

Il sera à St-Basile-le-Grand Ecole Jacques-Rochelleau, 10 rue Préfontaine, le jeudi, 12 octobre 1972, à 8 heures p.m. Pour renseignements: Mme Filion, 653-2384, Mme Gingras, 467-1366.

C'est un rendez-vous; ne soyez pas de ceux qui rataient une telle opportunité!

Conférence à St-Basile le-Grand par le Dr Chauchard

AMOUR ET CONTRACEPTION

Un conférencier de grande envergure, le Docteur Paul Chauchard de Paris, nous a fait l'honneur d'accepter notre invitation.

L'A.P.C.Q. de St-Basile, par: Denise Gingras, sec.

Discothèque nouveau genre

Venez
pratiquer vos pas de
danse dans une
ambiance de
discothèque

SAMBA **CHA-CHA**
TANGO **FOX-TROT**
ETC.

Chaque samedi soir au
**CENTRE RECREATIF
SACRE-COEUR**
(Salle paroissiale Mc Master)
de 8½h. p.m. à 2h. a.m.

Admission \$1.00
INFORMATION: 467-9091 467-2295

Les 575 employés de la C.I.L. à McMasterville ratifient l'entente intervenue entre leur représentant et la compagnie

Les 575 employés de la Canadian Industries Limited (C.I.L.) de McMasterville ont ratifié vendredi soir, le 30 septembre, en assemblée générale l'entente intervenue entre leur syndicat et la compagnie. Ce syndicat est affilié à la Fédération des Travailleurs de la métallurgie, des mines et des produits chimiques (CSN).

Le contrat pour le renouvellement de la convention collective a été accepté par un vote de 74.4 pour cent. D'une durée de 24 mois, il se terminera en septembre 1974. En septembre prochain, le salaire moyen sera de 4.13 (DLRS) l'heure, alors que le salaire le plus bas sera de 3.70 (DLRS) et le plus élevé de 4.66 (DLRS). Ceci représente une

augmentation de 8 pour cent à la 1ère année, et de 7 pour cent pour la seconde.

Les négociations commencées le 25 juillet se sont terminées en présence du conciliateur Antoine Hubert, Maurice Sauvé, conseiller juridique à la Fédération des Travailleurs de la Métallurgie, des mines et des produits chimiques était le porte-parole du comité syndical de négociations.

Le syndicat a tenté par tous les moyens de réduire les droits de gérance absolus de C.I.L. Même si sur ce plan les gains sont moins spectaculaires, le syndicat a créé des brèches importantes dans l'imperméabilité des droits de gérance de l'employeur.

Les principaux gains du syndicat sont:

Le droit de l'arbitre de griefs de modifier les sanctions de suspension et congédiement.

Le droit du syndicat de soumettre lui-même des griefs à l'arbitrage.

Une procédure de distribution du temps supplémentaire.

Des périodes prolongées de lavage et de collation.

Une fête chômée additionnelle.

Une réglementation plus appropriée de l'ancienneté.

La prolongation de 12 à 18 mois des droits de rappel au travail suite à une mise-à-pied.

L'introduction d'une clause de changements technologiques.

Des modifications à la procédure de griefs.

Une politique uniforme en cas de suspension des activités pour tempête de neige.

C'est une victoire syndicale pour les travailleurs des produits chimiques affiliés à la CSN qui avaient dû faire une grève de 4 semaines en 1970 pour renouveler leur contrat.



De gauche à droite: Gilles Plante, secrétaire; Noël Jeannotte, trésorier; Jean Doré, vice-président; André Lafont, directeur de grève CSN; Maurice Sauvé, conseiller technique; Paul Chabot, président; Gilles Paré, directeur; Normand Loiselle, directeur; Bernard Belval, directeur.



**Otterburn
Athletic
Association**
"The Green Line"

The last couple of weeks have been hectic around our Company therefore something had to go, so this column suffered. However I will try and get back in the swing of things. If any directors read this column I would appreciate any up-to-date news on their activities.

A MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Our Football Season is now in full swing. Why don't you take a few minutes off from your chores on Saturday morning and down to the field behind Mountainview School and watch our House League in operation.

Watch for the schedules of our Bantam and Midget teams who participate in the South Shore Football League and come out and support them. These games are usually played on Sunday afternoons - also at the Mountainview Grounds. Come on out and cheer our kids on.

Our Hockey programme is now in operation. If any boys between the ages of 5 to 16, have not registered yet, do so now. Call J. Wilkinson at 467-2093 or J. Forand at 467-7221 for any information you may require.

Girls are also invited to register. The O.A.A. will operate Mosquito, Pee Wee, Bantam and Midget teams in the South Shore Hockey League again this year.

Any Father or young men who would like to do some coaching in our House League this coming winter, would be more than welcome.

How about some of our old directors along with the new, turning out for some of our activities. It would be nice to see you all again.

Don't forget this is a small community and by getting to know each other by this kind of an association, will lead to a better community spirit.

ATTENTION LADIES

Physical fitness classed begin Oct. 16 (Monday night) Hours 9 p.m. - 10 p.m. at Mountainview high school. These classed are conducted by Mrs. Roth. - Ladies of all sizes are welcome.

BADMINTON

All adults interested should show up Tuesday nights 7 p.m. till 11 p.m. at Mountainview high school.

AROUND OUR TOWN

Malcolm Muir was on his way home from a football practice early September only to be hit by a car on Choquette St. I'm told he is now on crutches. We all wish Malcolm a speedy recovery and hope to have him back as soon as possible.

Charlie O'Connor and his boys ran a fall golf tournament at Farnham. He certainly has the luck of the Irish as the weather was lovely. There was a lot of holes left at Farnham after Vince Dooley got through with his game. Vince lead the way along with Danny Yates, Len Kattray and yours truly - What a foursome. Has anyone got any golf balls for the next Tournament.

That's all for now - see you in next weeks column.

Howard Green

Pourquoi risquer de vous retrouver sans chauffage un jour de tempête?

Ce qu'il faut savoir au sujet des livraisons d'huile automatiques de Shell.

Les livraisons d'huile automatiques. C'est la façon dont Shell s'assure que vous ne manquerez jamais d'huile de chauffage. La première fois que vous commanderez de l'huile de chauffage Shell, nous prendrons note de votre consommation. Nous calculerons ensuite, en fonction du climat et des prévisions météorologiques, combien vous utiliserez

d'huile de chauffage au cours de l'année et quand vous en aurez besoin à nouveau. Grâce à cette précaution, vous ne risquez pas de vous retrouver sans huile—et sans chauffage—un jour de tempête. Appelez-nous vite pour avoir d'autres renseignements.

**G. PHANEUF
MONT
ST-HILAIRE
467-5197**



l'oeil sur la mire

par Serge Vincent



La Chasse au Québec

J'ai assisté au lancement de l'ouvrage posthume de Serge Deyglun intitulé *La Chasse sportive au Québec*.

Il serait certes utopique de songer à citer toute l'oeuvre de Serge Deyglun qui fut sans cesse "constellée de poésie et de respect pour tout ce qui s'appelait "vie".

Serge Deyglun est né en 1929 au Québec. Il fut journaliste, cinéaste, commentateur radionphonique, auteur de quelque 2.600 chroniques de chasse et de pêche, de plus de 1.000 films pour la télévision qui traitaient de la vie au grand air. Conférencier, auteur de *La Chasse* dans la province de Québec, de *Guerre aux loups*, de *Né en trompette*, de *Ces filles de nulle part*, de *La pêche sportive au Québec*, il fut par ailleurs éditeur et éditorialiste en chef de la revue *Québec chasse et pêche*.

Son dernier livre *La chasse au Québec* est un résumé imposant d'une centaine de chroniques de chasse jugées, par l'auteur et son confrère Henri Poupert, comme étant les plus aptes à guider le chasseur québécois dans ses expéditions. Ces chroniques sont divisées clairement en sept parties: "Le petit gibier", "Le gros gibier", "Les chiens de chasse", "Les oiseaux migrateurs", "Les armes à feu", etc.

La préface et l'avant-propos sont d'Henri Poupert, rédacteur en chef de la revue "Québec chasse et pêche" et chroniqueur au journal "La Presse". Henri a collaboré étroitement à la production du livre qui devait se terminer dans des conditions difficiles, compte tenu de la gravité de la maladie de Serge Deyglun.

"La chasse sportive au Québec" est en vent partout au prix de \$5.00.

Samedi dernier, Jacques Authier me téléphonait pour me dire que la "dame" ne "coulait" plus à Chambly. En effet, ils sont à construire un nouveau barrage à anguilles en direction de St-Jean et pour cela ils "barrent" la rivière. J'ai marché en bas du barrage et c'est intéressant de pouvoir lire le fond de la rivière quand elle est à sec. Il restait des trous d'eau à plusieurs endroits et j'y ai vu plusieurs truites qui tentaient d'en sortir. La police de Richelieu pour leur part, en ont profité pour retirer une Motocyclette de modèle récent. J'ai aperçu une trentaine de grosses carpes qui étaient porteurs de lamproies d'au moins douze pouces.



Michael Katterback et Alfred Schuh s'en donnent toujours à coeur joie, au champ de tir de l'A.C.P.V.R.



UN DES PLUS VIEUX MÉTIERS DU MONDE — La poterie, l'art de celui qui fabrique de la vaisselle avec de la terre, se pratique depuis les temps les plus reculés de l'histoire de l'homme. Ceux qui suivent sur les routes du Québec les itinéraires suggérés par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ont la chance de rencontrer des potiers comme celui que l'on aperçoit ci-dessus. Cet atelier se trouve à Val-David, non loin de Sainte-Agathe-des-Monts, dans les Laurentides, au nord de la ville de Montréal.



La chasse au chevreuil approche - c'est le temps d'ajuster vos mires - Aristide Guertin se fera un plaisir de vous dépanner en balles et en conseils pour ajuster vos télescopes.



Le gouvernement Trudeau est le gouvernement le plus centralisateur et le plus anti-québécois qu'ait connu le Canada

Le gouvernement Trudeau est le gouvernement le plus centralisateur et le plus anti-québécois qu'ait connu le Canada.

C'est devant plus de 500 personnes venues le rencon-

trer à la Salle chez Jacques, dans le comté de St-Hyacinthe que Monsieur Claude Wagner, entouré de candidats des comtés avoisinants, s'en est pris au gouvernement sortant qu'il a quali-

fié de plus centralisateur et de plus anti-québécois qu'ait connu la population canadienne.

Selon monsieur Wagner: "Tous les efforts de Lester B. Pearson pour reconnaître la fierté légitime des québécois et ses particularités ont été anéantis par le présent gouvernement".

Au cours de l'après-midi, le candidat conservateur dans St-Hyacinthe s'est de nouveau attaqué au gouvernement sortant, en particulier à Monsieur Trudeau, le rendant responsable de l'insécurité de la population face à la situation économique.

Pour Monsieur Wagner, la véritable enjeu de la présente campagne électorale est le malaise économique et le chômage chronique qu'il engendre. Selon Monsieur Wagner: "Le gouvernement Trudeau, plutôt que de nous faire miroiter des "candies" et se moquer de la population du Québec devrait s'attaquer avec réalisme au problème du chômage".

Les mesures préconisées par le parti Progressif Conservateur, soit:

- 1.- La diminution de l'impôt personnel de 4% sur les 6 derniers mois de 1972;
- 2.- L'abolition de la taxe de 11% sur les matériaux de construction;
- 3.- L'abolition de la surtaxe de 3% devant être en vigueur le 1er janvier 1973;
- 4.- Le calcul de l'impôt selon la méthode dollar constant, sont des moyens réalistes, aptes à reléver l'économie en recréant un pouvoir d'achat naturel et éviter ain-

si de bâtir une société qui soit assise de plus en plus sur des assistés sociaux.

Au cours de son allocution, monsieur Wagner a prévenu publiquement les vedettes du gouvernement sortant, y compris Marc Lalonde, d'éviter de verser dans le salissage, par respect pour la population.

"La panique des membres du gouvernement sortant risque seulement de soulever les uns contre les autres les meilleurs éléments canadiens-français et canadiens-anglais." Il a également invité MM. Trudeau, Marchand et Lalonde à s'engager dès ce jour, et ce jusqu'à la fin de la campagne, à une discussion honnête et intelligente des véritables problèmes.

Parlant des problèmes des agriculteurs, monsieur Wagner a critiqué sévèrement le gouvernement sortant pour son injustice à l'égard de ces citoyens. Il a préconisé certaines mesures qui seraient aptes à assurer la continuité de l'entreprise agricole familiale.

Ces mesures verraient d'abord à ce que le Québec ne soit pas considéré comme un parent pauvre au sein du ministère fédéral de l'agriculture et verraient également, pour assurer un meilleur revenu aux agriculteurs, à ce que la politique laitière soit établie sur une période de 5 ans, qu'il y ait une véritable entente inter-provinciale en ce qui a trait au commerce agricole entre les provinces, et qu'on établisse des mécanismes d'assurance-récolte, en collaboration avec les provinces.

Le Prêt d'Honneur, un service nécessaire

L'objectif de la campagne de souscription du Prêt d'Honneur est de \$20.000.00 cette année et cette somme est un minimum à obtenir pour répondre aux besoins actuels.

Le jour est encore loin où nous pourrions soutenir avec réalisme que le rôle du Prêt d'Honneur est résolu. Ne sommes-nous pas à l'heure la plus importante pour notre Province.

Il est de première importance que les institutions qui sont déjà en place demeurent et ce, même dans l'évolution rapide que connaît notre système d'éducation.

Selon les statistiques compilées au niveau provincial, on évalue à environ 23.000 le nombre des étudiants de la province de Québec qui ont pu recevoir un diplôme universitaire grâce au Prêt d'Honneur.

Il est donc permis d'affirmer qu'un grand nombre de ceux-là sont aujourd'hui au service de la compétence dans tous les milieux Québécois.

N'oublions pas que ce n'est pas un luxe que nous nous payons, c'est un besoin qu'il faut absolument satisfaire.

Un seul regard sur le monde d'aujourd'hui et sur ce qu'il sera demain, nous oblige à ne rien négliger et à tout faire pour que notre jeunesse soit en mesure d'y faire face avec des chances de succès.

Actuellement nous du Québec, suivons le progrès et c'est le côté tragique de la situation tragique, parce que dans le domaine de la recherche, nos meilleurs talents doivent s'expatrier pour se faire valoir.

Il est prouvé que la recherche est à la base du développement d'un pays quel que soit le domaine qu'elle touche.

Nous avons donc le devoir de poser des gestes qui permettront à la génération de demain de bien façonner la destinée du Québec.

Nous nous devons donc d'aider au maximum la jeunesse étudiante d'aujourd'hui, la relève de demain.

"INVESTISSONS DANS L'AVENIR" en faisant parvenir notre don à Case postale 445, Saint-Hyacinthe, ou au responsable de la région: Monsieur Jacques Meunier, 830 boul. Laurier, Beloeil, Qué.



PROVINCE OF
QUEBEC

Municipality of Otterburn Park

To the Ratepayers
of the aforesaid
municipality

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, THAT: —

To the municipal electors proprietors of taxable immovables of the Municipality of Otterburn Park, Co. Rouville.

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned that the council of this municipality at a special meeting held September 25, 1972 has adopted By-Law No. 199 to authorize a loan of \$24,000.00 to provide for the cost of laying a water main of 6" in Ostiguy Crescent and Parkview Street and By-Law No. 200 to authorize a loan of \$53,000.00 to provide for the cost of the construction of new streets, repaving of some existing streets, the laying of 300' of 5' cement pipe alongside part of Gervais Street to enlarge Spiller Field to standard size etc. PUBLIC NOTICE is also given that these by-laws are now deposited in the office of the undersigned at City Hall where all interested parties may take communication of same during office hours from 9:00 A.M. to 12:00 and 14:00 to 16:30 P.M. PUBLIC NOTICE is further given that persons who are entered on the Valuation Roll in force as owners of taxable immovables and who are of full age and Canadian citizens are convened at City Hall, 472 Prince Edward, in the council Meeting Room to a meeting to be held October 16, 1972 at 7:00 P.M. to take said by-laws in consideration.

GIVEN at Otterburn Park, this 5th day of October one thousand nine hundred and 72.

J.M. Pouliot,
Secretary-Treasurer.



PROVINCE DE
QUEBEC

Municipalité de Otterburn Park

Aux contribuables
de la susdite
municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables de la Municipalité d'Otterburn Park, Co. Rouville AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné que le conseil de cette municipalité à une séance spéciale tenue le 25 septembre 1972 a adopté les règlements No. 199 - pour autoriser un emprunt de \$24,000.00 afin de pourvoir au coût de l'installation d'une conduite d'eau de 6" sur la rue Ostiguy Crescent et sur la rue Parkview, et le règlement No. 200 - pour autoriser un emprunt de \$53,000.00 pour pourvoir au coût de l'ouverture de nouvelles rues, réparations et pavage de rues existantes, agrandissement du terrain de jeux Spiller, etc.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ces règlements sont déposés au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau soit de 9:00 a.m. à 12:00 et 14:00 à 16:30 p.m. AVIS PUBLIC est en outre donné que les personnes qui sont inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaire d'immeubles imposables et qui sont de plus majeures et possèdent la citoyenneté Canadienne sont convoqués à l'Hôtel de Ville, 472 Prince Edouard en la Salle du Conseil à une assemblée qui se tiendra le 16 octobre à 7 hres P.M. pour la prise en considération de ces règlements.

DONNE à Oterburn Park, ce 5 octobre 1972.

J.M. Pouliot,
Senrétaire-trésorier.

EXTRAIT DE LA GAZETTE
OFFICIELLE DU QUÉBEC,
9 septembre 1972,
104e année,
no. 36

La Caisse Populaire de Ste-Maria Goretti
de Beloeil

(Loi des caisses d'épargne et de crédit)

Avis est donné que le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, a approuvé le règlement adopté le 29 juin 1972, par "La Caisse Populaire de Ste-Maria Goretti de Beloeil", modifiant son territoire qui était "Beloeil Station" en celui de "la ville de Beloeil, la paroisse St-Mathieu de Beloeil, et le village de McMasterville".

Québec, le 30 août 1972.

Le sous-ministre des Institutions financières,
compagnies et coopératives,
Fernand Lalonde.

47823-o

AVIS

La succession de feu Dame Florence Parizeau, épouse de Noël Grenier, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire par Noël Grenier en sa qualité de tuteur à Mademoiselle Chantal Grenier, héritière légale de la défunte, en vertu d'un Acte reçu devant Me Sidney Rosensweig, Notaire, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Suite 700, Montréal, le vingtième jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-douze et dûment enregistré à Verchères le vingt-neuvième jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-douze sous le numéro 102-539.

La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska

Avis important

Assemblée générale des parents des élèves de l'école polyvalente Hyacinthe Delorme.

Une importante assemblée générale des parents ayant des enfants qui fréquentent l'école polyvalente Hyacinthe-Delorme se tiendra mercredi le 11 octobre, à 20.00 heures précises. Cette assemblée aura lieu à l'auditorium de l'Institut de Technologie Agricole de St-Hyacinthe, 3220, rue Sicotte, St-Hyacinthe.

A cette occasion, les parents seront invités à élire les membres qui les représenteront au Comité d'école, tel que prévu par la Loi no. 27.

Les autres écoles tiendront leur assemblée générale de parents, dans leurs propres locaux, aux dates suivantes:

- Ecole Secondaire Casavant, mardi, le 10 octobre 1972.
- Ecole Secondaire Fadette, jeudi, le 12 octobre 1972.
- Ecole Polyvalente Ozias Leduc, mardi, le 10 octobre 1972.
- Ecole Polyvalente Beloeil, mercredi le 11 octobre 1972.

St-Hyacinthe, le 2 octobre 1972.

Le Secrétaire général,
Jacques Dupré.

Il y a de l'argent à faire avec

NOS

Appelez dès maintenant:
674-1556

PETITES ANNONCES

15 mots pour \$1.75

LOGEMENTS À LOUER
Houses To Let

ST-MATHIAS, bord de l'eau, 5 pièces, neuf, \$100., système chauffage central, accommodation: piscine. 467-0574, demander Monique.

BELOEIL, 5 1/2, duplex, tapis mur-à-mur, stationnement, antenne de télévision, libre le 1er octobre. 467-0820.

BELOEIL, 5 1/2 pièces, face école, tapis mur à mur, chauffage électrique, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Inf. Serge Legault, 467-3350 ou 467-7331.

BELOEIL, 704 De Lévis, bachelor 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé. Le soir après 6 heures, 467-1275.

ST-BASILE, 4 1/2 pièces chauffées, \$80. mois. Libre 1er décembre. 653-2922.

ST-BASILE, 4 1/2 pièces chauffées, \$90. mois. 467-7133.

BELOEIL, 4 1/2, chauffé, concierge, stationnement, à partir de \$125. par mois. 467-7243 ou 467-1464.

BELOEIL, 939 Montée des Trentes, 4 1/2, chauffage central, balcon en béton 12 x 12, taxes eau et vidanges payées, antenne communautaire, eau chaude fournie, grand casier pour entreposage. \$110. 467-7248.

BELOEIL, 154 de Rouville, bachelo: 2 1/2 pièces, meublé, moderne, tout compris, stationnement privé, libre 1er novembre. 467-4582.

MAISONS À VENDRE
Houses For Sale

BELOEIL, duplex neuf, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 appartements. Revenu immédiat. Près école et centre d'achats. Petit comptant exigé. Inf.: Serge Legault, 467-3350, 467-7331.

ST-HILAIRE, maison avec 3 petits logements, rue Désautels, angle Albert, 467-5968.

BELOEIL, bungalow luxueux neuf, 4 chambres coucher, sous-sol fini avec bar, garage, tapis mur à mur partout. Entièrement décoré, chauffage électrique. Quartier résidentiel. PARTICULIER. 672-3560, 725-0266.

MAISONS À VENDRE
Houses For Sale

BELOEIL, bungalow 5 pièces, 3 chambres, intérieur repeint au goût de l'acheteur. Terrain 7,490 pieds carrés. Comptant \$800. Prix \$14,300. Appelez Guy Lemay 467-0285 - 658-8426. **IMMEUBLES WESTGATE, COURTIER.**

McMASTERVILLE, cottage brique 5 pièces, sous-sol à grandeur, garage séparé avec une chambre au-dessus, foyer extérieur, grand terrain avec arbres. Occupation immédiate. 467-4789.

MAISONS DEMANDÉES
Houses Wanted

Urgent besoin propriétés 3 ou 4 chambres pour occupation immédiate ou mai 1973. Inscrivez maintenant. Demandez Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. **IMM. WESTGATE, COURTIER.**

EMPLOYÉS DEMANDÉS
Help Wanted

PEINTRE D'AUTO-MOBILES, désire seulement peinturer autos le soir ou fin de semaine. 336-6281.

TERRAINS À VENDRE
Lots For Sale

ST-MATHIAS, 150 x 150, grand terrain. Comptant ou à termes. 467-4349

ST-HILAIRE, terrain à vendre, 92' x 126' campbell, idéal pour maison préfabriquée. 467-5873.

ST-HILAIRE, 2 terrains 75 x 100 avec services près polyvalente. Estimation gratuite sur plan. Jean Perreault, 653-3112. **Immeubles R. Jutras.**

À VENDRE DIVERS
For Sale Misc

BATEAU "Shelcraft" 18 pieds (modèle Raised Deck Cruiser) tout équipé, depth finder, etc. moteur 75 H.P. Johnson électromatic. Bateau et moteur en parfaite condition. Vrai bijou de bateau. Prix: \$2,500. 354-8253, ou 259-1618.

À VENDRE DIVERS
For Sale Misc

ENVIRON 1500' de planches de grange à vendre, longueur entre 8 et 10', largeur entre 8 et 16", prix à discuter. 467-0942.

Mobilier de salon, style provincial français avec tables et lampes. Peinture originale de belle valeur. 467-9700.

BRÛLEUR huile pour eau chaude, chauffe-étuve, bouilloire, humidificateur, évier, toilette. 467-6544.

PIANOS NEUFS, choix plusieurs modèles. Moto-neige Polaris, 20 forces \$75. 467-3571.

ABANDONNERAIS pour \$365.00, payé \$1,650. 3 pièces complètes, espagnol, mobilier cuisine, mobilier salon, tables, lampes, mobilier chambre, poêle, réfrigérateur. 273-5070.

PAIRE DE SKIS fibre de verre neufs, valeur \$140. pour \$80. Fiberglass skis, new, \$140. value for \$80. 467-6515.

TELEVISION noir et blanc combiné radio-stéréo, acajou. Bonnes conditions. 467-4254.

AUTO NEIGE SKI-ROULE, 24 forces, 2 cylindres, 1971, parfaite condition. 467-3686.

MOBILIER SALON STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS, avec tables et lampes. Très propre. 653-2554.

MAISONS À VENDRE
Houses For Sale

ST. HILAIRE, "Chemin de la montagne". Beau bungalow brique sur terrain exceptionnel 200 x 400. 6 pièces plus 1 chambre au sous-sol. Porte patio Alcan. Prix \$24,000. Rock Benoit 457-0285 - 467-0381, Imm. Westgate, Courtiers.

BELOEIL, split-level, 4 chambres, sous-sol fini avec bar. Cuisine dinette, foyer, fenêtre aluminium. Tapis inclus. Prix \$23,000. Appelez Rock Benoit 467-0285 - 467-0381. **IMM. WESTGATE, COURTIER.**

MAISONS À VENDRE
Houses For Sale

RÉSIDENTS DE BELOEIL, St.HILAIRE, OTTERBURN, voulez-vous vendre avant l'hiver? Pour permettre aux acheteurs qui ont des baux d'occuper votre maison immédiatement nous leur garantissons la sous-location. Pour plus de renseignements, appelez Guy Lemay, 467-0285, Imm. Westgate, Courtiers.

BELOEIL, belle occasion, occupation immédiate, bungalow brique romaine et pierre, garage. Maison 7 pièces avec foyer naturel. Sous-sol fini, buanderie, bar, salle de bains. Terrassement parfait. Intérêt à 6 1/2%. Mme T. Trudeau Larivière, 467-0285 - 467-6115, Imm. Westgate, courtiers.

BELOEIL, très belle résidence, "face au golf", 5 pièces, sous-sol fini avec buanderie et bureau. Salle de couture. Portes-patio. Terrain clôturé. Piscine de surface. Mme T. Trudeau Larivière, 467-0285 - 467-6115.

BELOEIL, face à l'école primaire. Bungalow brique et aluminium. Condition impeccable, 5 pièces, 3 chambres, salle de lavage attenante à la cuisine. Comptant \$3,500. Prix \$20,900. Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. **IMMEUBLES WESTGATE, COURTIER.**

ST. HILAIRE, cottage 5 pièces, garage. Site résidentiel. Beau grand terrain payagé, près de la rivière. Comptant \$3,000. Prix \$16,000. Appelez Adrienne Walker 467-0285 - 467-2119. **IMMEUBLES WESTGATE, COURTIER.**

Listings wanted. Urgent need of residential properties of 3 or 4 bedrooms for fall occupancy or May 1973. Please call Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. **IMM. WESTGATE REALTIES BROKERS.**

GARDERIE
Nannies

GARDERAI ENFANTS chez moi à la journée ou à la semaine. 467-5650.

CHAMBRES À LOUER
Rooms To Let

BELOEIL, chambre avec salle de bains privée pour dame

ou jeune fille seulement. Pension si désirée. 467-4564.

RUMMAGE SALE

Rummage sale October 14th. 1972 - 10 a.m. to 1 p.m. at St-Martin's Church on Mountainview and Clifton in Otterburn Heights.



VENTE DE BRIC-À-BRAC

Vente de bric-à-brac le 14 octobre 1972 de 10 hres a.m. à 1 hre p.m. à l'église St-Martin sur Mountainview et Clifton à Otterburn Heights.

251 DUVERNAY
BELOEIL 467-0942

DECAPEINTEINT ENRG.

NORMAND JALBERT, PROP

FINITION DE MEUBLES

TOUTE FINITION SUR BOIS A LA MAIN ET AU FUSIL

DECAPAGE-PEINTURE-TEINTURE -POLISAGE

RENOVATIONS

CONSTRUCTION, finition salle jeux, cuisine, salle bains, rallonge, garage, toiture, travaux ciment. Briquetage et foyer.

CLAUDE BOUCHARD prop.
653-3560.



SINGER

Vente et réparation de toutes marques

Tél. Rés. 467-4329 - Magasin: 467-0871

A.GOSSELIN 95 Brodeur Mont St-Hilaire

LES DRAPERIES DE BELOEIL LTEE


SERVICE DE DECORATION GRATUIT

DRAPERIES ET RIDEAUX SUR MESURES

POUR TOUTE LA MAISON

Aucun comptant si désiré **467-0574**

PROPRIETAIRES QUI DESIREZ VENDRE VOTRE PROPRIETE A MEILLEUR PRIX, SURVEILLEZ CE SIGLE



NOUS AURONS BIENTOT PIGNON SUR RUE POUR MIEUX VOUS SERVIR

IMMEUBLES WESTGATE INC.

467-0285 **COURTIERS** **467-0285**



Election Municipality of McMasterville Public Notice

To the Electors of the
aforesaid municipality

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN
by the undersigned, Presiding Officer, THAT:

The nomination of candidates for the office of councillors seats 4-5-6 of the said Municipality shall be held at Municipal Chalet in the Municipality of McMasterville, on the 29th day of the month of October 1972 from noon until two o'clock in the afternoon; and that on the 5th day of November 1972 if necessary, a poll will be held at Municipal Chalet in the said municipality, from eight o'clock a.m., until seven o'clock p.m., for taking the votes of the electors for candidates; and that Mr. Jean-Luc Léonard of the said Municipality, has been appointed clerk of the election.

GIVEN at McMasterville this 4th day of
October 1972.

*Léon Roy,
Presiding Officer.*



Election Municipalité de McMasterville Avis public

Aux contribuables de la
suscite municipalité

AVIS PUBLIC EST DONNÉ PAR LES
PRÉSENTES par le soussigné, président de l'élection, QUE:

La présentation des candidats pour les charges de conseillers pour les sièges 4-5-6 pour ladite Municipalité, aura lieu au Chalet Municipal le 29ième jour d'octobre 1972 de midi à deux heures de l'après-midi; et que dimanche le 5 novembre 1972, si nécessaire, un bureau de votation sera ouvert dans la suscite municipalité, depuis huit heures du matin, jusqu'à 7 heures p.m. du soir, pour la réception des votes des électeurs pour les candidats mis en nomination; et que M. Jean-Luc Léonard de la suscite municipalité a été nommé secrétaire d'élection.

DONNÉ à McMasterville, ce 4ième jour
d'octobre 1972.

*Léon Roy,
Président de l'Élection.*

MA PENSÉE POUR TOI

QUELLE ÉGLISE SOMMES-NOUS DONC?

Apparemment, une telle question semble anodine. Mais elle n'est pas facile pour qui prend la peine de s'y arrêter et de se la poser honnêtement. On est si peu habitué à se poser une telle question! Jusqu'à il y a quelques années tout ce qui était d'Église et formait l'Église semblait tellement acquis définitivement que jamais on aurait cru pouvoir s'interroger sur le sujet...

Se demander: "Quelle Église sommes-nous?", c'est accepter, au départ, de se placer dans une perspective de recherche et de réflexion; c'est vouloir bien réfléchir sur nos connaissances, c'est aussi prendre conscience de certains conditionnements qui furent nôtres, c'est explorer de nouvelles avenues. Mais, c'est encore s'engager, à partir de la réalité, dans la recherche d'une vitalité chrétienne plus signifiante, plus agissante, et plus fraternelle.

Poser la question: "Quelle Église sommes-nous?" c'est lancer un défi à tous les chrétiens d'un diocèse mais principalement aux agents de pastorale, qu'ils soient per-

manents ou bénévoles, clercs, religieux ou laïcs. De façon plus globale, la question telle qu'elle est posée devrait accrocher tous ceux et celles qui se considèrent d'Église et acceptent de se poser des questions sur leur relation à l'Église et avec l'Église.

"Quelle Église sommes-nous"? Où en sommes-nous? Pourquoi en sommes-nous? Comment en sommes-nous? Que faisons-nous? Une question, plusieurs avenues à explorer, des réponses à apporter qui témoigneront ou non de notre engagement. Et ce sera là notre priorité pastorale pour les deux prochaines années.

Léo Foster.

LE MARCHAND DE SANTÉ

Aliments naturels
Suppléments
alimentaires
Produits de beauté
Yves Rocher
Naturopathe consultant

960 boul. Laurier,
Beloeil.

467-7321

Province de Québec



Municipalité de McMasterville

Aux contribuables de
la suscite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par
le soussigné, secrétaire-trésorier de la suscite municipalité, QUE:

Le conseil municipal de la Corporation du Village de McMasterville à sa session régulière du 2 octobre 1972 a adopté le règlement 158 amendement ainsi le règlement de zonage et de construction de logement dans les sous-sol des maisons unifamiliales dans la zone B-1 ou les zones B-1, B-2, B-3, B-4.

Une assemblée des électeurs sera tenue à l'Hôtel de Ville au 300 de la rue Caron, McMasterville, entre 7 hres p.m. et 10 hres p.m. le 24 octobre 1972 concernant l'amendement au règlement de zonage et de construction.

DONNÉ à McMasterville ce 4ième jour
d'octobre mil neuf cent soixante-douze.

*Léon Roy,
Secrétaire-Trésorier.*

Octroi de \$1,200 Otterburn Park

M. Marcel Ostiguy, Député de Rouville, est heureux d'annoncer que suite à ses démarches auprès du Ministère des affaires municipales, les subventions suivantes ont été octroyées.

Ville Otterburn Park pour fin aqueduc et égouts, la somme de \$1,200.00

Paroisse St-Paul d'Abbotsford pour prévention des incendies, la somme de \$4,095.15

GIRL FRIDAY

Il nous faut une personne responsable, bilingue, connaissant la dactylographie, très généreuse de son temps. Résidente de Beloeil—St-Hilaire, pour bureau d'immeuble ouvrant à Beloeil.

Salaires à la hauteur des responsabilités.

Téléphoner à:

Guy Lemay: 467-0285

ou

Jean-Paul St-Pierre: 653-2496.

ENCAN À ST-HILAIRE

Vendredi soir, 20 octobre, au numéro 351 rue Blain à St-Hilaire, sera vendu quantité de ménage et antiquités divers. Si vous désirez faire encan, vous n'avez qu'un nom à retenir:

Roger Guertin
Encanteur avec expérience
467-5188

Province of Quebec



Municipality of McMasterville

To the Latepayers of the
aforesaid municipality

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned,
Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality,
THAT:

The municipal council of the Corporation du Village de McMasterville at the regular monthly meeting held October 2nd 1972, has adopted by-law 158 modifying the zoning and construction by-law allowing the owner of a bungalow or a one story building to transform the basement in a rent as long as it made as the construction by-law permit.

There will be a ratepayers meeting at the City Hall, 300 Caron McMasterville between 7 hr. p.m. and 10 hr. p.m. on the 24th of October concerning the modification of the construction and zoning by-law.

GIVEN at McMasterville this 4th day of
October one thousand nine hundred and seventy-two.

*Léon Roy,
Secretary-Treasurer.*

Christmas at Foyer Savoy Dieppe House

Once again the Ladies Auxiliary of Foyer Savoy are thinking towards Christmas. This year, as always a party will be given for the 160 or so residents of this, the only hospital for the treatment of epileptics in eastern Canada.

Now is the time that we are all starting to put away summer clothing, and bring out the boxes of winter clothes. If you have any men's or women's clothing in good condition, which you would be willing to donate just call one of the numbers listed below, and we'll be happy to collect. (Women's clothing? Yes, so that the men at Foyer Savoy may choose gifts for their wives, mothers, sisters, sweethearts).

Halloween Evening at Mont St-Hilaire

How about an occasion to enjoy yourselves and keep young of mind.

HOW: Join us for an Halloween evening. (concentrate on your costumes, we will give you masks at the door).

WHERE: Mont St-Hilaire, Civic Centre at the City Hall.

WHEN: Saturday, October 28th, 21.00 hours.

Our past gatherings were never dull, join us again and you will not be disappointed.

Prizes will be attributed to the best costumed couples. The crowd will judge.

Please reserve ahead of time, only 150 tickets available. Telephone: 467-6982 (after 5.00 p.m.), 467-2097, 467-5765, 467-7128.

CLUB DE RENCONTRES SOCIALES, Mont St-Hilaire.

Mascarade à Mont St-Hilaire

Une merveilleuse occasion de s'amuser ferme, de s'extérioriser et demeurer jeune.

L'OCCASION: Soirée costumée (concentrez-vous sur votre costume, nous fournissons les masks).

L'ENDROIT: Centre Civique, Hôtel de Ville de Mont Saint-Hilaire.

QUAND: Samedi, le 28 octobre, 21.00 heures.

Vous ne vous êtes jamais ennuyés lors de nos rencontres passées; faites-nous confiance pour une autre soirée remplie d'imprévus.

Des prix seront attribués aux couples les mieux costumés, l'assistance en sera le juge.

Veillez réserver d'avance, seulement 150 billets disponibles. Téléphone: 467-6982 (après 5 heures), 467-2097, 467-5765, 467-7128.

CLUB DE RENCONTRES SOCIALES, Mont Saint-Hilaire.

Un gars qui va à son garage, (à McMasterville, au Mont Beloeil) même si c'est rien que pour lui voir la fraise - pis elle est pas malaisé à voir: il en a une grosse - il court une chance de gagner une auto neuve Toyota, des Téléviseurs des radios, des prix de présence, pis tout ça gratis. En plus de ça la chance de gagner \$5,000. en belle argent.

Je vous le dis, Réal est viré fou!

Ca parle au peau d'chien, les gars. Réal Boucher est viré fou. Le v'la rendu qu' l donne son butin!

TOYOTA

REAL BOUCHER AUTO INC.

555 BOUL. LAURIER McMASTERVILLE BEOIL

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 hres fermé le samedi

Tél: 861-7914 - 467-0229

In addition to clothing, we are asking for jewellery french and english paperbacks, toiletries, playing cards, cigarettes, candies, and items to be used as door prizes.

If you can help us at all in this project, please call: Mrs. Gwen Ball, 467-3950 (Otterburn), Mrs. Moyra Smith, 467-6973 (Beloeil) or 467-0679 (Val Joli).

P.S. If you are willing to bake any goodies for the party, which will be held on or about Monday, December 11th. Please ring Mrs. Sally Ross, 467-7244.



Danse au profit des Cadets de St-Basile

Le comité - Parents - Cadets, invite toute la population à une soirée dansante qui aura lieu, le samedi, 21 octobre 1972, à 8.30 heures, à l'école Jacques-Rochelleau. Les profits de cette soirée seront entièrement versés au Corp de Cadets de St-Basile. Une invitation toute particulière est lancée aux parents des Cadets.

Vous pourrez vous procurer vos billets en communiquant avec Mme Pierrette Ouellette à 653-6916, Mme Lise Lamarre, à 653-2273, ou Mme Gisèle Raymond, à 653-9383 du Comité Parents - Cadets.

Nous profitons de l'occasion, pour souhaiter la Bienvenue aux nouvelles recrues, et ceux, qui seraient intéressés à le devenir peuvent encore le faire, en se rendant le samedi matin, entre 9.00 et 12.00 heures, à l'école Jacques-Rochelleau, ou en communiquant avec le Major R.H. Whitelaw, à 653-4575.

Le Comité Parents - Cadets souhaite à tous les cadets, une année remplie de succès.

Les Annonces de l'Oeil Régional rapportent bien!

ÇA CHANGE TOUT CHEZ

Comtois Sports Inc.
546 Boul. Laurier
Beloeil
467-7409
467-2811



T'NT. 1973. La flèche d'argent.

Nouvelle couleur étincelante gris argent. Nouveau choix de moteurs deux cylindres hautes performances: 294, 340, 440. Suspension à bogie ou à glissière. Souple, rapide, robuste: T'NT '73, la GT des motoneiges. Passez voir ça.



SKIDOO

ÇA CHANGE TOUT!

5 H.P. 8 H.P.
Démarreur électrique chaîne incluse

NOUS TENONS A REMERCIER LES GENS QUI ONT VISITE NOTRE KIOSQUE DURANT L'EXPO LOCALE

GARAGE
GEORGES H. LEDUC

486 des Moulins Mont St-Hilaire

ménage ton coeur!



JACOBSEN

Tel. 467-5459

555 Boul. Laurier à côté de Perrette **Beloeil**

**DU NOUVEAU
CHAQUE SEMAINE!**

**NEW STYLES
EACH WEEK**

NEW LOOK! '73

**FAITES VOS MISES DE COTE DES MAINTENANT, ET PROFITEZ DU PLUS
BEAU CHOIX DE SOULIERS, SACS A MAIN, GANTS, BOTTILLONS
AUTOMNE HIVER, FICHUS, ETC.
DE LA PLUS HAUTE QUALITE AUX PRIX LES MEILLEURS**

CINEMA

BELOEIL

467-0741

Ven. à Jeu. 13 au 19 octobre

Moins de 16 ans \$1.00

Adultes \$1.50

FESTIVAL WALT DISNEY

**POUR
TOUS**



*L'invention la plus drôle
depuis celle du rire...*

par MacMURRAY
et HAGEN

**"Le ROI des
Distracts"**

"The Absent-Minded Professor"



LES MOINS
16 ans
\$1.00

DEUX FILMS DE WALT DISNEY

LE CHEF-D'OEUVRE DE JULES VERNE! EN COULEURS

120,000 LIEUES SOUS LES MERS!

Horaire:

Samedi et semaine: *Sous les mers* 7.30 *Le Roi des...* 9.45
Dimanche: *Sous les mers* 1.30 - 5.30 - 9.30
Le Roi des... 3.55 - 7.30

SPECIAL

**SAMEDI APRES-MIDI A 1.45
MATINEE POUR ENFANTS**

"LE ROI DES DISTRAITS"

50¢

**Tel:
467-0741**

**La Coulée
d'Art...**

en collaboration avec: "WIS-
DOM AND QUICK SAND"
Whales, Labelle, Richard,
Seale, Langlois, Groulx,
et autres, présentent au CEN-
TRE CULTUREL DE BEL-
OEIL, un HEALT CON-
CERT (musique de création).

Rafrichissements et ali-
ments naturels servis par le
restaurant d'alimentation na-
turelle: LES P'TITS OI-
SEAUX, vendredi 20 octobre
à 21:00 heures. Admission:
\$0.75.

INFORMATION: 467-
2482.

Heures de visites de la mini-
galerie de la COULÉE D'ART

LUNDI: 13:00 à 17:00
MARDI: 13:00 à 17:00
MERCREDI: 13:00 à 17:00
- 19:30 à 22:00
JEUDI: 13:00 à 17:00
19:30 à 22:00
VENDREDI: 13:00 à 17:00
- 19:30 à 22:00
SAMEDI: 13:00 à 17:00
DIMANCHE: 13:00 à 17:00

**Soccer
News**

**Beloeil -
McMasterville**

In an interhouse League
game Beloeil McMasterville
team defeated St. Lambert
with a score of 3 to 1 on Oc-
tober 1st at St. Lambert.

Dans une joute interhouse
league, l'équipe Beloeil Mc-
Masterville a battu St-Lam-
bert au compte de 3 à 1, le
1er octobre à St-Lambert.

**SCORING FOR B & MC
LE POINT COMPTE POUR
B & MC**

D. Ogilvie, C. Hayworth,
B. Stone
on assist by
assisté de
B. Cory, G. Ogilvie, A. Schoe-
ning.

**PLAYING FOR B. & MC.
POUR B. & MC.**

B. Roth, D. Gendron (L. Ri-
chard), R. Davis (D. Shears);
B. Cory, A. Webster, E.
Green (M. Gendron); G.
Ogilvie, A. Schoening, D.
Ogilvie, C. Hayworth, B.
Stone.



MEN'S TROUSERS
 FORTREL AND WOOL
 MEN'S TROUSERS
 FORTREL AND WOOL
 LADIES SLACKS
 DOUBLE BREAST FORTREL WITH CUFF
 KID CUT
 LADIES BLOUSES
 FORTREL SINGLE BREAST S.B.L.
 UNISEX SWEATERS
 100% COTTON FROM ITALY WITH
 BE TURTLE NECK
 LADIES DRESSES
 100% COTTON
 LADIES PANTS
 100% COTTON

**BIG ANNIVERSARY
 SALE**
**10 TO 21
 OCTOBER**

**GRANDE
 VENTE
 ANNIVERSAIRE
 DU 10 AU 21
 OCTOBRE '72**

**20% DE REDUCTION SUR TOUTE
 LA MARCHANDISE
 EXCEPTE LES JEANS G.W.G.**



**DEPT. STORE
 284 BOUL LAURIER
 PLACE BELOEIL**